



Gazette officielle de Québec

(PUBLIÉE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE)

Quebec Official Gazette

(PUBLISHED BY THE PROVINCIAL GOVERNMENT)

PROVINCE DE QUÉBEC

QUÉBEC, SAMEDI 17 AOÛT 1946

PROVINCE OF QUEBEC

QUEBEC, SATURDAY, AUGUST 17th, 1946

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Règlements

1° Adresser toute correspondance à: l'Imprimeur du Roi, Québec.

2° Transmettre l'annonce dans les deux langues officielles. Lorsque celle-ci est transmise dans une seule langue, la traduction en est faite aux frais des intéressés, d'après le tarif officiel.

3° Spécifier le nombre d'insertions.

4° Payer comptant et avant publication le coût des annonces, suivant le tarif ci-dessous. Cependant, exception est faite lorsque ces annonces doivent être publiées plusieurs fois. L'intéressé doit alors acquitter la facture sur réception et avant la deuxième insertion: sinon, cette dernière insertion est suspendue, sans autre avis et sans préjudice des droits de l'Imprimeur du Roi qui rembourse, chaque fois, s'il y a lieu, toute somme versée en plus.

5° L'abonnement, la vente de documents, etc., sont strictement payables d'avance.

6° Toute remise doit être faite à l'ordre de l'Imprimeur du Roi, par chèque visé, par mandat de banque ou mandat-poste.

7° La *Gazette officielle de Québec* est publiée le samedi matin de chaque semaine; mais l'ultime

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

Rules

1. Address all communications to: The King's Printer, Quebec.

2. Transmit advertising copy in the two official languages. When same is transmitted in one language only, the translation will be made at the cost of the interested parties, according to official rates.

3. Specify the number of insertions.

4. Cash payment is exacted for advertising copy before publication, according to the rates hereinbelow set forth. Exception being made when the said advertising copy is to be published several times. The interested party shall then pay upon reception of his account and before the second insertion: otherwise this last insertion will be suspended without further notice and without prejudice as regards the rights of the King's Printer, who refunds, in all cases, over payment, if any.

5. Subscriptions, sale of documents, etc., are strictly payable in advance.

6. Remittance must be made to the order of the King's Printer, by accepted cheque, by bank or postal money order.

7. The *Quebec official Gazette* is published every Saturday morning; but the final delay for

délat pour la réception des avis, documents ou annonces, pour publication, expire à midi, le jeudi à condition que l'un des trois derniers jours de la semaine ne soit pas un jour férié. Dans ce dernier cas, l'ultime délai expire à midi, le mercredi. Les avis, documents ou annonces reçus en retard sont publiés dans une édition subséquente. De plus, l'Imprimeur du Roi a le droit de retarder la publication de certains documents, à cause de leur longueur ou pour des raisons d'ordre administratif.

8° Toutes demandes d'annulation ou toutes remises d'argent sont soumises aux dispositions de l'article 7.

9° Si une erreur typographique se glisse dans une première insertion, les intéressés sont priés d'en avertir l'Imprimeur du Roi avant la seconde insertion, et ce afin d'éviter, de part et d'autre, des frais onéreux de reprise.

Tarif des Annonces, Abonnements, etc.

Première insertion: 15 cents la ligne *agate*, pour chaque version, (14 lignes au pouce, soit 266 lignes par page, pour les deux versions).

Insertions subséquentes: 5 cents la ligne *agate*, pour chaque version.

La matière tabulaire (listes de noms, de chiffres, etc.) est comptée double.

Traduction: 50 cents des 100 mots.

Exemplaire séparé: 30 cents chacun.

Feuilles volantes: \$1 la douzaine.

Abonnement: \$7 par année.

N. B.— Les chiffres placés au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier chiffre réfère à notre numéro d'ordre; le deuxième à celui de l'édition de la *Gazette* pour la première insertion; le troisième à celui du nombre d'insertions, et la lettre "o" signifie que la matière n'est ni de notre composition ni de notre traduction. Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro d'ordre.

L'Imprimeur du Roi,
RÉDEMPTI PARADIS.

Hôtel du Gouvernement. Québec, 27 juin 1940.
12029 — 1-52

receiving notices, documents or advertising copy, for publication, expires at noon on Thursday, provided that none of the three last days of the week be a holiday. In the latter case, the ultimate delay expires at noon on Wednesday. Notices, documents or advertising copy not received on time, will be published in a subsequent edition. Moreover the King's Printer is entitled to delay the publication of certain documents, due to their length or for reasons of administration.

8. Any demands for cancellation or any remittances of money are subject to the provisions of article 7.

9. If a typographical error occurs in the first insertion, the interested parties are requested to advise the King's Printer before the second insertion, so as to avoid, for both parties, onerous costs of republishing.

Advertising Rates, Subscriptions, etc.

First insertion: 15 cents per *agate* line, for each version, (14 lines to the inch, namely 266 lines per page, for both versions).

Subsequent insertions: 5 cents per *agate* line, for each version.

Tabular matter (list of names, figures, etc) at double rate.

Translation: 50 cents per 100 words.

Single copies: 30 cents each.

Slips: \$1. per dozen.

Subscriptions: \$7. per year.

N. B.— The figures at the bottom of notices have the following meaning:

The first figure refers to our document number; the second to that of the edition of the *Gazette* for the first insertion; the third the number of insertions, and the letter "o" signifies that the copy was neither our composition nor our translation. Notice published but once are followed only by our document number.

RÉDEMPTI PARADIS,
King's Printer.

Government House. Québec, June 27th, 1940.
12029 — 1-52

Actions en séparation de biens

Canada, province de Québec, district de St-François, cour supérieure, N° 5349. Dame Bella Guay, épouse commune en biens de Adelard Leroux, cultivateur du canton de Magog, district de St-François, demanderesse, vs son dit mari, défendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée ce jour.

Coaticook, le 4 juillet 1946.

Les Procureurs de la demanderesse,
15293-o SAMSON & GÉRIN.

Canada, province de Québec, district de Rimouski, cour supérieure, N° 9319. Dame Blanche Yvonne Côté, épouse de Louis Gendreau, de St-Fabien, a formé contre son mari une demande en séparation de biens.

Rimouski, le 9 août, 1946.

Les Procureurs de la demanderesse,
15292-o GENDREAU & BEAULIEU.

Actions for separation as to property

Canada, Province of Quebec, District of St-François, Superior Court, No. 5349. Dame Bella Guay, wife common as to property of Adelard Leroux, farmer of the Township of Magog, district of St-François, plaintiff, vs her said husband, defendant.

An action in separation as to property has been instituted this day.

Coaticook, July 4th 1946.

15293-o SAMSON & GÉRIN,
Attorneys for Plaintiff.

Canada, Province of Quebec, district of Rimouski, Superior Court, No: 9319. Dame Blanche Yvonne Côté, wife of Louis Gendreau, of St-Fabien, has instituted and action, for separation as to property, against her husband.

Rimouski, August 9, 1946.

15292 GENDREAU & BEAULIEU,
Attorneys for plaintiff.

Avis divers

Miscellaneous Notices

AVIS

(Loi des syndicats professionnels)

La formation d'une société, sous le nom de "Le Syndicat de l'U.C.C. de Val Paradis", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de la profession, a été autorisée par le Secrétaire de la Province le 12 juillet 1946.

Le siège social du syndicat professionnel précité est situé à St-Ephrem, comté d'Abitibi-Ouest.

15296-o Le Sous-secrétaire de la Province,
JEAN BRUCHÉSI.

AVIS

(Loi des syndicats professionnels)

La formation d'une société, sous le nom de "L'Association Nationale des Employés de la Paton de Sherbrooke", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de la profession, a été autorisée par le Secrétaire de la Province le premier août 1946.

Le siège social du syndicat professionnel précité est situé à Sherbrooke, P.Q.

15294-o Le Sous-secrétaire de la Province,
JEAN BRUCHÉSI.

AVIS

(Loi des syndicats professionnels)

La formation d'une société, sous le nom de "Le Syndicat de l'U.C.C. de Notre-Dame-de-Lourdes-de-Lorrainville", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de la profession, a été autorisée par le Secrétaire de la Province le 25 juin 1946.

Le siège social du syndicat professionnel précité est situé à Lorrainville, comté de Témiscamingue.

15295-o Le Sous-secrétaire de la Province,
JEAN BRUCHÉSI.

AVIS

(Loi des syndicats professionnels)

La formation d'une société, sous le nom de "Le Syndicat de l'U.C.C. de Saint-Prosper", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de la profession, a été autorisée par le Secrétaire de la Province le 12 juin 1946.

Le siège social du syndicat professionnel précité est situé à Saint-Prosper, comté de Champlain.

15298-o Le Sous-secrétaire de la Province,
JEAN BRUCHÉSI.

AVIS

(Loi des syndicats professionnels)

La formation d'une société, sous le nom de "L'Association des Employés du Textile de Salaberry-de-Valleyfield", pour l'étude, la défense

NOTICE

(Professional Syndicates' Act)

The formation of an association under the name of "Le Syndicat de l'U.C.C. de Val Paradis", for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of the profession, has been authorized by the Provincial Secretary on July 12, 1946.

The principal place of business of the said professional syndicate is at St-Ephrem, county of Abitibi-Ouest.

15296 Under Secretary of the Province.
JEAN BRUCHÉSI,

NOTICE

(Professional Syndicates' Act)

The formation of an association under the name of "L'Association Nationale des Employés de la Paton de Sherbrooke", for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of the profession, has been authorized by the Provincial Secretary on August 1, 1946.

The principal place of business of the said professional syndicate is at Sherbrooke, P.Q.

15294 Under Secretary of the Province.
JEAN BRUCHÉSI,

NOTICE

(Professional Syndicates' Act)

The formation of an association under the name of "Le Syndicat de l'U.C.C. de Notre-Dame-de-Lourdes-de-Lorrainville" for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of the profession, has been authorized by the Provincial Secretary on June 25, 1946.

The principal place of business of the said professional syndicate is at Lorrainville, Co. of Témiscamingue.

15295 Under Secretary of the Province.
JEAN BRUCHÉSI,

NOTICE

(Professional Syndicates' Act)

The formation of an association under the name of "Le Syndicat de l'U.C.C. de Saint-Prosper", for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of the profession, has been authorized by the Provincial Secretary on June 12, 1946.

The principal place of business of the said professional syndicate is at Saint-Prosper, county of Champlain.

15298 Under Secretary of the Province.
JEAN BRUCHÉSI,

NOTICE

(Professional Syndicates' Act)

The formation of an association under the name of "L'Association des Employés du Textile de Salaberry-de-Valleyfield", for the study, de-

et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de la profession, a été autorisée par le Secrétaire de la Province le 7 août 1946.

Le siège social du syndicat professionnel précité est situé à Salaberry-de-Valleyfield, comté de Beauharnois.

Le Sous-secrétaire de la Province,
15299-o JEAN BRUCHÉSI.

AVIS

(Loi des syndicats professionnels)

La formation d'une société, sous le nom de "Le Syndicat de l'U.C.C. de Sherbrooke," pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de la profession a été autorisée par le Secrétaire de la Province le 23 juillet 1946.

Le siège social du syndicat professionnel précité est situé à Sherbrooke, dans le district de Saint-François.

Le Sous-secrétaire de la Province,
15309-o JEAN BRUCHÉSI.

Avis est donné que, sur la recommandation de l'Assistant-procureur général, l'honorable Secrétaire de la Province a, le 8 août 1946, approuvé l'amendement apporté à l'article 3 des règlements de "L'Oeuvre de l'Assistance aux Sourds-muets" concernant la formation du Conseil d'administration, tel qu'adopté à l'assemblée tenue le 26 juillet 1946, et ce, conformément aux dispositions de l'article 225 de la Loi des compagnies de Québec (S.R.Q., 1941, ch. 276), telles qu'amendées par 10, George VI, ch. 20, art. 5.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, le 9 août 1946.

Le Sous-secrétaire de la Province,
15310-o JEAN BRUCHÉSI.

"NU ERA MANUFACTURING CO. LIMITED

Avis public est donné par les présentes, conformément à une résolution du bureau de direction de la susdite compagnie, adoptée à une assemblée tenue le 24 juillet 1946 et sanctionnée par un vote en majorité de plus de deux tiers des actionnaires, à une assemblée générale spéciale convoquée pour considérer ledit règlement, que:

"Le nombre des directeurs de la compagnie soit changé en diminuant le nombre de tels directeurs de six à trois"

Montréal, le 30 juillet 1946.

Le Secrétaire,
15311 SAUL PANTEL.

AVIS

(Loi des syndicats professionnels)

La formation d'une société, sous le nom de "Le Syndicat de l'U.C.C. de Bois-Franc", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de la profession, a été autorisée par le Secrétaire de la Province le 6 août 1946.

Le siège social du syndicat professionnel précité est situé à Bois-Franc, comté de Gatineau.

Le Sous-secrétaire de la Province,
15316-o JEAN BRUCHÉSI.

fence and promotion of the economic, social and moral interests of the profession, has been authorized by the Provincial Secretary on August 7, 1946.

The principal place of business of the said professional syndicate, is at Salaberry-de-Valleyfield, county of Beauharnois.

15299 Under Secretary of the Province.
JEAN BRUCHÉSI,

NOTICE

(Professional Syndicates' Act)

The formation of an association under the name of "Le Syndicat de l'U.C.C. de Sherbrooke", for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of the profession, has been authorized by the Provincial Secretary on July 23, 1946.

The principal place of business of the said professional syndicate is at Sherbrooke, district of Saint Francis.

15309 Under Secretary of the Province.
JEAN BRUCHÉSI,

Notice is hereby given that, upon the recommendation of the Deputy Attorney General, the Honourable the Provincial Secretary, on the 8th of August, 1946, approved the amendment to section 3 of the by-laws of "L'Oeuvre de l'Assistance aux Sourds-muets", concerning the formation of a board of directors, as adopted at the meeting held the 26th July, 1946, and such, in conformity with the provisions of section 225 of the Quebec Companies Act (R.S.Q., 1941, chap. 276), as amended by 10 George VI, chap. 20, section 5.

Given at the office of the Provincial Secretary, this 9th day of August, 1946.

15310 Under Secretary of the Province.
JEAN BRUCHÉSI,

"NU ERA MANUFACTURING CO. LIMITED

Public Notice is hereby given that in conformity with a resolution of the Board of Directors of the above mentioned Company, adopted at a meeting held on the 24th day of July, 1946, and sanctioned by a majority vote of more than two-thirds of the Shareholders at a special General Meeting called for considering the said By-law:

"The number of Directors of the Company be varied by decreasing the number of such directors from six to three."

Montreal, July 30th, 1946.

15311-o SAUL PANTEL,
Secretary.

NOTICE

(Professional Syndicates' Act)

The formation of an association under the name of "Le Syndicat de l'U.C.C. de Bois-Franc", for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of the profession, has been authorized by the Provincial Secretary on August 6, 1946.

The principal place of business of the said professional syndicate is at Bois-Franc, county of Gatineau.

15316 Under Secretary of the Province.
JEAN BRUCHÉSI,

"THÉÂTRES LAURENTIDE INC"

Extrait des minutes d'une assemblée générale et spéciale des actionnaires au cours de laquelle le règlement numéro 3 a été adopté et à laquelle tous les actionnaires de la compagnie étaient présents, et tenue le 27ième jour de juin 1946.

Sur proposition dûment secondée et adoptée à l'unanimité, il a été résolu d'adopter le règlement suivant comme Règlement N° 3 de la Compagnie:

"Que le nombre des administrateurs de la compagnie soit porté de trois à cinq."

Adopté et approuvé par tous les actionnaires qui étaient présents à cette assemblée générale et spéciale tenue le 27 juin, 1946.

(Signé) Le Président,
HENRI-PAUL LEMAY.

Le Secrétaire-trésorier
WILLIAM E. BRONSTETTER. 15312-o

"THÉÂTRES LAURENTIDE INC."

Excerpt from the minutes of a general and special meeting of the shareholders in the course of said meeting By-law No. 3 was adopted and at which all the shareholders of the company were present, and held the 27th day of June, 1946.

Upon motion duly seconded and unanimously adopted, it was resolved to adopt the following by-law as By-law No. 3 of the company:

"That the number of directors of the company be increased from three to five."

Adopted and approved by all the shareholders present at the said general and special meeting held June 27, 1946.

(Signed) HENRI-PAUL LEMAY,
President.

WILLIAM E. BRONSTETTER,
Sec.-Treasurer. 15312

VILLE ST-JOSEPH

Avis public est par les présentes donné que, conformément aux dispositions du règlement N° 99 de la ville de St-Joseph, toutes les obligations actuellement en cours émises sous l'autorité du dit règlement seront rachetables le 1er octobre 1946.

Les porteurs des obligations ci-dessus mentionnées devront, le 1er octobre 1946, présenter les dites obligations pour paiement à la Banque Canadienne Nationale de Drummondville, Montréal ou Québec avec tous les coupons d'intérêts non échus.

Les dites obligations cesseront de porter intérêts le 1er octobre 1946.

Donné à ville St-Joseph ce 14ième jour d'août 1946.

Le Secrétaire-trésorier,
PAUL ROUSSEAU. 15317-o

AVIS

(Loi des syndicats professionnels)

La formation d'une société, sous le nom de "Le Syndicat de l'U.C.C. de Clerval", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de la profession, a été autorisée par le Secrétaire de la Province le 13 août 1946.

Le siège social du syndicat professionnel précité est situé à Clerval, comté Abitibi.

Le Sous-secrétaire de la Province,
JEAN BRUCHÉSI. 15324-o

AVIS

(Loi des syndicats professionnels)

La formation d'une société, sous le nom de "Le Syndicat de l'U.C.C. de St-Mathias", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de la profession a été autorisée par le Secrétaire de la Province le 13 août 1946.

Le siège social du syndicat professionnel précité est situé à St-Mathias, comté Abitibi-Ouest.

Le Sous-secrétaire de la Province,
JEAN BRUCHÉSI. 15325-o

TOWN ST-JOSEPH

Public notice is hereby given, that in conformity with the provisions of by-law No. 99 of the Town of St-Joseph, all the bonds now out-standing issued under the authority of the said by-law, will be redeemable on the 1st of October 1946.

The holders of the aforesaid bonds, shall, on the 1st of October 1946, present the said bonds for payment at the Banque Canadienne Nationale at Drummondville, Quebec or Montreal with all unmatured interest coupons.

The said bonds will cease to bear interest on the 1st of October 1946.

Given at the Town of St-Joseph this fourteenth day of August 1946.

PAUL ROUSSEAU,
Secretary-Treasurer. 15317-o

NOTICE

(Professional Syndicates' Act)

The formation of an association under the name of "Le Syndicat de l'U.C.C. de Clerval", for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of the profession, has been authorized by the Provincial Secretary on August 13, 1946.

The principal place of business of the said professional syndicate is at Clerval, county of Abitibi.

JEAN BRUCHÉSI.
Under Secretary of the Province. 15324

NOTICE

(Professional Syndicates' Act)

The formation of an association under the name of "Le Syndicat de l'U.C.C. de St-Mathias" for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of the profession, has been authorized by the Provincial Secretary on August 13, 1946.

The principal place of business of the said professional syndicate is at St. Mathias, county of Abitibi-West.

JEAN BRUCHÉSI,
Under Secretary of the Province. 15325

Avis est par les présentes donné que l'honorable Secrétaire de la Province a dûment reçu un des triplicates de la déclaration de fondation de la "Coopérative d'Électricité de la paroisse de Ste-Monique", en date du 30 juin 1946, dont le siège social est situé à Sainte-Monique, comté de Nicolet, et que ce document a été déposé dans les archives du Secrétariat de la Province.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, le 13 août 1946.

Le Sous-secrétaire de la Province,
15315-o JEAN BRUCHÉSI.

AVIS

(Loi des syndicats professionnels)

La formation d'une société, sous le nom de "Le Syndicat de l'U.C.C. de Stratford", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de la profession, a été autorisée par le Secrétaire de la Province le 13 août 1946.

Le siège social du syndicat professionnel précité, est situé à Stratford, comté de Wolfe.

Le Sous-secrétaire de la Province,
15330-o JEAN BRUCHÉSI.

AVIS

(Loi des syndicats professionnels)

La formation d'une société, sous le nom de "Le Syndicat de l'U.C.C. de St-Fabien-de-Panet", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de la profession, a été autorisée par le Secrétaire de la Province le 6 août 1946.

Le siège social du syndicat professionnel précité est situé à Saint-Fabien-de-Panet, comté de Montmagny.

Le Sous-secrétaire de la Province,
15329-o JEAN BRUCHÉSI.

Notice is hereby given that the Honourable the Provincial Secretary has duly received one of the triplicates of the declaration of foundation of the "Coopérative d'Électricité de la paroisse de Ste-Monique" under date the 30th day of June, 1946, whereof the head office is at Sainte-Monique, county of Nicolet, and that the said document has been filed in the archives of the Department of the Provincial Secretary.

Given at the office of the Provincial Secretary, this 13th of August, 1946.

JEAN BRUCHÉSI,
15315 Under Secretary of the Province.

NOTICE

(Professional Syndicates' Act)

The formation of an association under the name of "Le Syndicat de l'U.C.C. de Stratford", for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of the profession, has been authorized by the Provincial Secretary on August 13, 1946.

The principal place of business of the said professional syndicate is at Stratford, county of Wolfe.

JEAN BRUCHÉSI,
15330 Under Secretary of the Province.

NOTICE

(Professional Syndicates' Act)

The formation of an association under the name of "Le Syndicat de l'U.C.C. de St-Fabien-de-Panet", for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of the profession, has been authorized by the Provincial Secretary on August 6, 1946.

The principal place of business of the said professional syndicate is at Saint-Fabien-de-Panet, county of Montmagny.

JEAN BRUCHÉSI,
15329 Under Secretary of the Province.

Département de l'Agriculture

AVIS

Avis est par le présent donné qu'une société coopérative agricole a été constituée dans le comté de Drummond, sous le nom de "Société Coopérative Agricole de Lefebvre" et que son principal siège d'affaires est à Lefebvre.

La société a pour objet l'amélioration et l'agrandissement des fermes ainsi que l'achat et l'usage d'un tracteur déblayeur (Bulldozer) et accessoires pour fins de travaux d'amélioration des fermes.

Québec, ce quatorzième jour d'août 1946.
Le Ministre de l'Agriculture,
15322-o LAURENT BARRÉ.

Department of Agriculture

NOTICE

Notice is hereby given that a cooperative agricultural association has been formed in the county of Drummond, under the name of "Société Coopérative Agricole de Lefebvre" and that its principal place of business is at Lefebvre.

The purpose of the association in the improvement and expansion of farms and also the purchase and use of a Bulldozer and accessories for improvement work on farms.

Quebec, this fourteenth day of August, 1946.
LAURENT BARRÉ,
15322 Minister of Agriculture.

Département de l'Instruction publique

N° 685-45

Québec, le 12 août 1946.

Il a plu à son Honneur le Lieutenant-gouverneur en conseil par arrêté ministériel en date du

Department of Education

No. 685-45

Quebec, August 12, 1946.

His Honour the Lieutenant-Governor in Council has been pleased by Order in Council

7 août 1946 d'annexer la municipalité scolaire de l'Abord à Plouffe, dans le comté de Laval, à la municipalité scolaire de Laval-des-Rapides, dans le même comté. Cette annexion s'appliquera pour les protestants seulement.

15304-o Pour le Surintendant,
B.-O. FILTEAU.

N° 702-42

Québec, 12 août 1946.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-gouverneur en conseil par arrêté ministériel en date du 7 août 1946 de réunir les municipalités scolaires protestantes de St-Gabriel-Est, St-Gabriel Ouest, Valley et de Mill Hill pour en former une autre pour les protestants seulement sous le nom de "la municipalité scolaire protestante de Valcartier, dans le comté de Québec."

15305-o Pour le Surintendant,
B.-O. FILTEAU.

N° 955-36.

Québec, 14 août 1946.

Attendu que les syndics des écoles dissidentes de la municipalité scolaire de Clermont, dans le comté de Charlevoix, ont laissé passer une année sans avoir d'écoles en opération dans ladite municipalité, que les dissidents sont maintenant en trop petit nombre pour maintenir une école conformément à la Loi, je donne avis qu'après trois publications consécutives dans la *Gazette officielle de Québec*, je recommanderai à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur en Conseil que la corporation des syndics desdites écoles dissidentes pour ladite municipalité soit déclarée dissoute dans le délai indiqué par l'article 110 des S.R.Q., 1941, ch. 59.

15320-33-3-o Pour le Surintendant,
B.-O. FILTEAU,

N° 464-45.

Québec, le 14 août 1946.

ERRATUM

Dans l'avis publié dans la *Gazette officielle de Québec* du 8 juin 1946, concernant la municipalité scolaire de la paroisse de St-Philippe, dans le comté de Laprairie, dans la 7ème ligne, il faut lire les lots 1 à 52 au lieu de 1 à 32.

15292B-X-o Pour le Surintendant,
B.-O. FILTEAU.

dated August 7, 1946, to annex the school municipality of l'Abord à Plouffe, in the county of Laval, to the school municipality of Laval-des-Rapides, in the same county. This annexation to apply to Protestants only.

15304 B. O. FILTEAU,
For the Superintendent.

No. 702-42

Quebec, August 12, 1946.

His Honour the Lieutenant-Governor in Council has been pleased, by Order in Council dated August 7, 1946, to unite the Protestant school municipalities of St-Gabriel-East, St-Gabriel-West, Valley and Mill Hill, so as to form another, for Protestants only, under the name of "the Protestant School Municipality of Valcartier, in the county of Québec."

15305 B. O. FILTEAU,
For the Superintendent.

No. 955-36.

Québec, August 14, 1946.

Whereas the trustees of dissentient schools of the school municipality of Clermont, in the county of Charlevoix, have been one year without schools in the said municipality, the dissentients now being too few in number to maintain a school in conformity with the Law, I give notice that after three consecutive publications in the *Quebec Official Gazette*, I shall recommend to His Honour the Lieutenant-Governor in Council that the corporation of trustees of said dissentient schools for the said municipality be declared dissolved within the delay set forth in section 110 of the R.S.Q., 1941, chapter 59.

15320-33-3 B.-O. FILTEAU,
For the Superintendent.

No. 464-45

Quebec, August 14, 1946.

ERRATUM

In the notice published in the *Quebec Official Gazette* of June 8, 1946, concerning the school municipality of the Parish of St-Philippe, in the county of Laprairie, in the 7th line of the French version, please read lots 1 to 52 instead of 1 to 32.

15292B-X B.-O. FILTEAU,
For the Superintendent.

Département du Travail

AVIS DE MODIFICATION

Conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), l'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes qu'une requête lui a été présentée par le Comité conjoint des barbiers de Rouyn et de Noranda, à l'effet de modifier le décret numéro 560 du 11 mars 1942 et amendements, relatif aux métiers de barbier, coiffeur et coiffeuse dans les villes de Rouyn et Noranda et le canton de Rouyn, de la façon suivante:

Que les mots "jusqu'à 10.00 heures p.m." mentionnés au deuxième alinéa du paragraphe "a" de l'article VI (durée du travail, le samedi et la veille des fêtes chômées) soient remplacés par les mots "jusqu'à 9.00 heures p.m."

Department of Labour

NOTICE OF MODIFICATION

Pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), the Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that a request has been submitted to him by the Joint Committee of the Barbers of Rouyn and Noranda, for the purpose of amending decree number 560, of March 11th 1942 and amendments, relating to the barber and male and female hairdresser trades in the towns of Rouyn and Noranda and the township of Rouyn, in the following manner:

That the words "at 10.00 p.m." mentioned in the second paragraph of subsection "a" of section VI (duration of labour, on Saturday and on holiday eves) be replaced by the words "at 9.00 p.m."

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler contre ladite requête.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 17 août 1946. 15314-o

AVIS

Conformément aux dispositions de la Loi de la Convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), l'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes de son intention de proposer l'approbation de la modification suivante au décret numéro 4688 du 7 novembre 1945, relatif aux établissements commerciaux dans la cité de Saint-Hyacinthe;

La phrase suivante sera ajoutée à la fin de l'article VIII concernant la durée du décret: "Un tel avis doit également être adressé au Ministre du Travail."

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler contre ladite modification.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, ce 17 août 1946. 15321-o

AVIS DE MODIFICATION

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), que le Comité conjoint de l'Industrie de la Boîte de Carton gaufré de Québec, lui a présenté une requête à l'effet de modifier le décret numéro 561 du 11 mars 1942 et amendements, relatif à la fabrication des boîtes de carton gaufré dans la province de Québec.

1. L'article II du décret est remplacé par le suivant:

"II. *Salaires minima*: Le salaire minimum des salariés travaillant à la fabrication des articles inclus dans la juridiction industrielle du présent décret, de même que celui des mécaniciens de machines fixes, chauffeurs de bouilloires (stokers), employés préposés à l'expédition, à la livraison, à l'entretien ou à la réparation des immeubles, machines et outillage, à l'impression et à des travaux analogues, pourvu que cesdits travaux se rapportent exclusivement à l'impression de boîtes et articles compris dans la juridiction industrielle du décret, est le suivant pour chacune des catégories de salariés mentionnés ci-après:

Taux minima	a. Salariés:	
	Sexe masculin	Sexe féminin
Sous-contremaître.....	0.60	0.41
Machine à gaufrer		
Gaufreur.....	0.75	
Assistant-gaufreur.....	0.65	
Découpeur.....	0.65	
Opérateur de machine à coller.....	0.57½	

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will receive the objections against the said request which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, August 17th, 1946. 15314-o

NOTICE

Pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice of his intention to recommend the approval of the following amendment to decree number 4688 of November 7th, 1945, relating to commercial establishments in the city of St. Hyacinthe;

The following sentence shall be added to the end of section VIII concerning the duration of the decree: "A similar notice shall also be sent to the Minister of Labour."

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will receive the objections which the interested parties may wish to set forth against the said amendment.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, August 17, 1946. 15321-o

NOTICE OF AMENDMENT

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), that the Joint Committee of the Corrugated Paper Box Industry of Quebec has submitted to the Minister of Labour a request to amend the decree number 561, of March 11th, 1942, and amendments, relating to the manufacturing of corrugated paper boxes in the Province of Quebec.

1. Section II of the decree is replaced by the following:

"II. *Minimum wages*: The minimum wages of all employees working at the manufacturing of articles comprised in the industrial jurisdiction of the present decree as well as that of stationary enginemen, of boiler firemen (stokers), shippers, delivery men, maintenance and repair men on buildings, machinery and equipment, employees doing printing and allied work, provided such printing and other works concern exclusively the printing of boxes and articles included in the industrial jurisdiction of the decree, are the following for the respective categories of employees hereinafter mentioned:

Minimum rates	a. Male and female employees:	
	Male	Female
Assistant Foreman.....	\$0.60	0.41
Corrugating machine .		
Operator.....	0.75	
Assistant operator.....	0.65	
Slitter and knife operator ..	0.65	
Double backer.....	0.57½	

Receveur.....	0.52½		Tailer.....	0.52½	
Machine à imprimer et à rainer			Printer-Slotter Machine:		
Chef-mécanicien.....	0.70		Chief operator.....	0.70	
Mécanicien.....	0.65		Operator.....	0.65	
Assistant-mécanicien.....	0.57½		Assistant operator.....	0.57½	
Receveur et fournisseur... ..	0.52½		Tailer and feeder.....	0.52½	
Presse à imprimer			Printing Press Machine:		
Mécanicien.....	0.57½		Operator.....	0.57½	
Receveur.....	0.52½		Tailer.....	0.52½	
Machine à rainer—grosses boîtes			Large Box Slotting Machine:		
Raineur.....	0.60	0.44	Operator.....	0.60	0.44
Receveur.....	0.52½	0.36	Tailer.....	0.52½	0.36
Machine à rainer—petites boîtes			Small Box Slotting Machine:		
Raineur.....	0.57½	0.41	Operator.....	0.57½	0.41
Receveur.....	0.52½	0.36	Tailer.....	0.52½	0.36
Machine à découper les boîtes et marqueuse—mitrailleuse (première opération)			Box Slitting & Scoring Machine: (First Way)		
Découpeur.....	0.60		Operator.....	0.60	
Receveur.....	0.52½		Tailer.....	0.52½	
Machine à découper les feuilles et marqueuse—mitrailleuse (divers)			Sheet Slitting and Scoring Machine: (Miscellaneous)		
Mécanicien.....	0.57½	0.41	Operator.....	0.57½	0.41
Receveur.....	0.52½	0.36	Tailer.....	0.52½	0.36
Machine combinée à découper et rainer les divisions			Combination Partition Slitter-Slotter		
Mécanicien.....	0.60	0.44	Operator.....	0.60	0.44
Receveur.....	0.52½	0.36	Tailer.....	0.52½	0.36
Machine simple à rainer les divisions			Plain Partition Slotter:		
Raineur.....	0.57½	0.41	Operator.....	0.57½	0.41
Receveur.....	0.50	0.36	Tailer.....	0.50	0.36
Machine à découper les pans			Flap Cutting Machine:		
Découpeur.....	0.57½	0.39	Operator.....	0.57½	0.39
Receveur.....	0.52½	0.36	Tailer.....	0.52½	0.36
Machine à appliquer la toile gommée			Taping Machine:		
Mécanicien.....	0.60		Operator.....	0.60	
Aide.....	0.52½		Helper.....	0.52½	
Receveur et inspecteur.....	0.52½	0.39	Tailer and Inspector.....	0.52½	0.39
Machine à appliquer la toile gommée à la main			Hand Taper:		
Opérateur.....	0.52½	0.39	Operator.....	0.52½	0.39
Machine automatique à piquer			Automatic Sticking Machine:		
Opérateur.....	0.52½	0.39	Operator.....	0.52½	0.39
Machine à piquer à la main			Manual Sticking Machine:		
Opérateur.....	0.52½	0.39	Operator.....	0.52½	0.39
Presse à découper			Die Press Machine		
Opérateur.....	0.60	0.41	Operator.....	0.60	0.41
Éplucheur.....	0.52½	0.36	Stripper.....	0.52½	0.36
Machine à couper les coins, guillotine, emporte-pièce, machine à rainer verticale, marqueuse-mitrailleuse de barres			Corner Cutter-Knife-Punch-Up and Down: Slotter-Bar Scorer:		
Opérateur.....	0.57½	0.41	Operator.....	0.57½	0.41
Fournisseur.....	0.52½	0.39	Feeder.....	0.52½	0.39
Scie à ruban..			Band Saw:		
Préposé à la scie à ruban... ..	0.52½	0.39	Operator.....	0.52½	0.39
Aide.....	0.50	0.34	Helper.....	0.50	0.34
Machine à remonter et à couper S. F.			S. F. Rewinder and Cutter:		
Opérateur.....	0.57½	0.41	Operator.....	0.57½	0.41
Receveur.....	0.52½	0.36	Tailer.....	0.52½	0.36
Amidon			Starch Unit:		
Préposé à l'amidon.....	0.60		Operator.....	0.60	
Silice			Silicate Unit:		
Préposé à la silice.....	0.57½		Operator.....	0.57½	
Presse à rebuts			Waste Baling Press		
Presseur.....	0.52½		Operator.....	0.52½	
Aide.....	0.50		Helper.....	0.50	
Manutention de rouleaux			Roll Handling:		
Opérateur manutention mécanique.....	0.60		Mechanical roll handler operator.....	0.60	
Premier préposé à la manutention.....	0.60		Chief roll handler.....	0.60	
Manutenteur.....	0.52½		Roll handler.....	0.52½	
Pliage des boîtes			Box Folding:		
Plieur.....	0.50	0.36	Folder.....	0.50	0.36
Assemblage et divisions			Partition Assembly:		
Assembleur.....	0.36		Assembler.....	0.36	
Receveuse.....	0.36		Tailer.....	0.36	
Enveloppement et ficelage			Bundling and Tying:		
Préposé au ficelage.....	0.52½	0.36	Tyer.....	0.52½	0.36

Expédition				Shipping Department:	
Expéditeur	0.65			Shipper	0.65
Assistant-expéditeur	0.57½			Assistant shipper	0.57½
Aide	0.52½			Helper	0.52½
Chauffeur de camion	0.60			Truck Driver	0.60
Entretien				Maintenance:	
Expert mécanicien	0.75			Master Mechanic	0.75
Homme de métier	0.65			Tradesman	0.65
Mécanicien	0.57½			Mechanic	0.57½
Huileur et aide	0.52½			Oiler and helper	0.52½
Gardien	0.50			Watchman	0.50
Concierge	0.50			Janitor	0.50
Chambre des bouilloires				Boiler Room:	
Mécanicien de machine fixe				Stationary Engine man —	
2ième classe	0.70			2nd class	0.70
Mécanicien de machine fixe				Stationary Engine man —	
de 3ième classe	0.60			3rd class	0.60
Mécanicien de machine fixe				Stationary Engine man —	
de 4ième classe	0.52½			4th class	0.52½
Travail général				General Labor:	
Non-classifié	0.50	0.34		Non classified	0.50
					0.34

b. *Salariés (sexe masculin).* Nonobstant la cédule précédente de salaires apparaissant au paragraphe "a" du présent article, le salaire minimum moyen des salariés du sexe masculin ne doit pas être inférieur à \$0.55 de l'heure.

c. *Salariés (sexe féminin).* Nonobstant la cédule précédente de salaires, apparaissant au paragraphe "a" du présent article, le salaire minimum moyen des salariées du sexe féminin ne doit pas être inférieur à \$0.36 de l'heure.

d. Nonobstant la cédule précédente de salaire, apparaissant au paragraphe "a" du présent article, le salaire minimum moyen pour les salariés des deux sexes ne doit pas être inférieur à \$0.47½ l'heure.

e. *Responsabilité des employeurs et salariés:*

1. *Contremaître et sous-contremaître:*

Chaque employeur doit employer au moins un contremaître et un sous-contremaître. Advenant l'absence du contremaître, le sous-contremaître doit le remplacer dans ses fonctions et agir comme tel durant une période de six (6) jours consécutifs, sans rémunération supplémentaire. Après cette période il ne doit pas recevoir, pour ses nouvelles fonctions, une rémunération inférieure au taux minimum prescrit pour le contremaître; toutefois, au retour du contremaître, il doit reprendre ses anciennes fonctions et recevoir son ancien taux de salaire. Il peut y avoir plusieurs contremaîtres et sous-contremaîtres, mais seul le sous-contremaître qui remplace un contremaître pendant son absence a droit au salaire de contremaître, suivant les conditions ci-haut décrites.

2. *Machine à gaufre:*

S'il y a plus d'une équipe, il doit y avoir pour chaque machine et sur chaque équipe au moins un gaufreur et un assistant-gaufreur et autant d'aides et de receveurs que requis. Un découpeur est requis seulement quand le découpage est fait sur la machine à gaufre. Advenant l'absence du gaufreur, l'assistant-gaufreur voit au fonctionnement de la machine durant une période de six (6) jours consécutifs sans rémunération supplémentaire. Après cette période, il ne doit pas recevoir une rémunération inférieure au taux minimum de salaire du gaufreur, jusqu'au retour de celui-ci alors qu'il doit reprendre ses anciennes fonctions et recevoir son ancien taux de salaire.

3. *Machine à imprimer:*

S'il y a plus d'une équipe, il doit y avoir pour chaque machine et sur chaque équipe, au moins un mécanicien et un assistant-mécanicien et autant de receveurs et de fournisseurs que né-

b. *Male employees:* Notwithstanding the preceding schedule of wages, subsection "a" of this section, the minimum average wage for male employees shall not be less than \$0.55 per hour.

c. *Female Employees:* Notwithstanding the preceding schedule of wages, subsection "a" of this section, the average minimum wages for female employees shall not be less than \$0.36 per hour.

d. Notwithstanding the preceding schedules of wages, subsection "a" of this section, the average minimum wages for employees of both sexes shall not be less than \$0.47½ per hour.

e. *Responsibilities of Employers and Employers:*

1. *Foreman and Assistant Foreman:*

Each manufacturer shall employ a minimum of one foreman and one assistant foreman. In the event of the foreman's absence, the assistant foreman shall take over his duties and shall continue to do so for a period of 6 consecutive days without extra remuneration. After this period, he shall receive for this added duty a rate not less than the minimum prescribed for foremen, but shall revert to his old position and wage scale when the foreman returns. There may be any number of foreman or assistant foremen in addition to the above minimums, but only the assistant foreman effectively replacing the foreman in his absence is entitled to the foreman's wage under the conditions prescribed above.

2. *Corrugating Machine:*

There shall be at least one operator and one assistant operator for each corrugating machine for each shift, if more than one shift is working, and as many helpers and tailers as conditions required. A slitting operator only is required when slitting is done on the corrugator. In the event of absence of the operator, the assistant operator shall operate the machine for a period of 6 consecutive days without extra remuneration. After this time he shall receive not less than the minimum operator's scale of pay until the operator returns. At which time he shall revert to his old position both as to title and wage scale.

3. *Printing Machine:*

There shall be at least one operator and one assistant operator one each printing machine for each shift worked, if more than one shift is worked and as many tailers and feeders as is

cessaire. Les dispositions décrites à l'alinéa précédent (Machine à gaufrer) sont applicables, advenant l'absence du mécanicien. Quand la machine à imprimer comprend également une opération de rainure, un seul mécanicien est requis pour cette machine combinée, mais il doit recevoir le taux du mécanicien de machine à imprimer.

4. Machine à rainer les boîtes: Machine à découper les boîtes et feuilles—Machine à découper les pans—Marqueuses mitrailleuses de barres—Machine à appliquer la toile gommée—Machine à piquer—Presse à découper — Machine à rainer les divisions—Presse à rebuts—Coupeur de coins—Guillotine—Emporte-pièce—Machine à rainer (verticale):

Un mécanicien doit être chargé du fonctionnement de chacune de ces machines à un taux de salaire non inférieur à celui prescrit. Il n'est pas nécessaire d'avoir un assistant-mécanicien sur ces machines, mais le nombre de receveurs et de fournisseurs nécessaires peut être employé.

Advenant l'absence du mécanicien, tout salarié travaillant à un taux inférieur à celui des mécaniciens ci-haut mentionnés, doit voir au fonctionnement de la machine sans rémunération supplémentaire pendant la balance de la journée; toutefois, ledit salarié doit recevoir le taux minimum de salaire du mécanicien pour tout travail exécuté à compter du jour suivant. Il continue à recevoir ce taux de salaire jusqu'au retour du mécanicien, alors qu'il doit reprendre ses anciennes fonctions et recevoir son ancien taux de salaire.

5. Enveloppement et ficelage:

Tout employeur doit employer au moins un premier préposé au ficelage.

6. Déchargement et manutention de carton et de rouleaux de papier:

Tout employeur doit employer au moins deux premiers manutenteurs de rouleaux de papier.

7. Expédition:

Tout employeur doit employer au moins un expéditeur et au moins un assistant-expéditeur. En l'absence de l'expéditeur, l'assistant-expéditeur doit assumer ses fonctions aux mêmes conditions que celles prescrites au deuxième alinéa du présent paragraphe (Machine à gaufrer).

8. Général:

Nonobstant la cédule précédente de salaires apparaissant au paragraphe "a" du présent article, le salaire minimum pour les salariés des deux sexes durant les trois premiers mois de travail ne devra pas être inférieur à \$0.05 de moins que les taux mentionnés à la cédule "a" du présent article. Tous les employés, sans égard à leur temps de service, qui n'ont point atteint leur dix-huitième année, seront considérés et rémunérés comme n'ayant pas trois mois de service jusqu'au jour qu'ils auront atteint leur dix-huitième année.

Quand un salarié, autre que les assistants régis par les dispositions précédentes, ayant plus de trois mois d'emploi, remplace un salarié exécutant une opération classifiée, il doit recevoir le taux prescrit pour ledit travail, à partir du jour suivant le changement.

9. Vacances annuelles d'une ou deux semaines payées:

Quand un sous-contremaître remplace un contremaître ou qu'un assistant-mécanicien rem-

necessary. The same conditions as prescribed above shall prevail in the event of the operator's absence. Where the printing machine also incorporates as lotting operation, it shall only require one operator on the combined machine, but he shall be paid the rate of an operator for the printing machine.

4. Box Slotting Machine — Box and Sheet Slitting Machine — Flap Cutting Machine — Bar Scorer Machine — Taping Machine — Stitching Machine — Die Press Machine — Partition Slotting Machine — Baling Machine — Corner Cutter-Knife-Punch-Slotter-up and down;

Each of the above machines must be operated by an operator at a rate not less than that prescribed. No assistant operators are necessary on these machines and as many tailers and feeders as is required may be employed. Any employees at a rate less than that required for the above operators, shall in the event of the operator's absence operate the machine without extra remuneration for the balance of any uncompleted day, but shall receive the minimum operator's rate of wages on any work starting with the following working day. He shall continue to receive it until the operator returns, when he shall continue to receive it until the operator returns, when he shall revert to this former position and rate.

5. Bundling and Tying:

Each employer shall employ at least one head tyer.

6. Roll and Board Unloading and Handling:

Each manufacturer shall employ at least 2 head roll handlers.

7. Shipping Department:

Each manufacturer shall employ at least one shipper and at least one assistant shipper. The assistant shipper shall, in the absence of the shipper, take over his duties on the same basis as listed in the second paragraph of this subsection, under Corrugating Machine.

8. General:

Notwithstanding the preceding schedule of wages, subsection "a" of this section, the minimum wages for the male and female employees during the first three months of employment shall not be more than .05c below the rates listed in Schedule A. All employees regardless of their length of service whose age is below their 18th birthday shall be considered as "3 months employees" until this age is attained.

When any employee, with more than three months employment, other than assistants that are covered by the above rulings, replaces any employee on a classified job he shall be paid the rate for that classified job from the start of work on the day next following his transfer.

9. Yearly paid holidays of one week or two weeks;

When an assistant foreman replaces a foreman during his yearly paid holidays or when an assis-

place un mécanicien durant leurs vacances annuelles payées, ils doivent le faire sans augmentation de gages, mais pour une période n'excédant pas deux semaines et une fois par année seulement. (Arrêtés ministériels nos 2013 et 3236 des 12 août et 27 novembre 1942, 2811 et 3909 des 4 octobre et 24 décembre 1943 et 2805 du 19 juillet 1944 et 1542 du 27 avril 1945—*Gazette Officielle de Québec* des 15 et 22 août et 5 décembre 1942, 27 mars et 9 octobre 1943, 8 janvier et 5 août 1944, et 5 mai, 1945).

2. Que l'article IV, du décret no 561, soit biffé et remplacé par le suivant:

IV. Heures de travail et taux de salaire pour travail supplémentaire.—La durée du travail pour tous les salariés, y compris les mécaniciens de machines fixes et les chauffeurs de bouilloires, les gardiens, les employés préposés à la réparation et à l'expédition est de cinquante (50) heures par semaine. Tout travail exécuté les jours de congé et les dimanches ou en plus de cinquante (50) heures par semaine par ces mêmes salariés devra être rémunéré à raison de salaire et demi.

Nonobstant les spécifications du paragraphe précédent, les mécaniciens de machines fixes et les chauffeurs de bouilloires (stokers) ont droit à une journée de repos pour chaque six (6) jours de travail. Tout travail exécuté le septième jour consécutif de travail doit être rémunéré au taux de salaire et demi. (Arrêtés ministériels nos 2013 du 12 août 1942 et 2811 du 4 octobre 1943—*Gazette Officielle de Québec* des 15 août 1942 et 9 octobre 1943).

3. Que l'article no IVa, du décret no 561, soit biffé et remplacé par le suivant:

IV-A. Vacances: Tout salarié qui a travaillé pour le même employeur depuis le premier janvier de l'année précédente, aura droit à recevoir chaque année, une semaine continue de vacances payées laquelle sera basée sur une semaine de cinquante (50) heures à son taux de base horaire de paye. (Arrêté ministériel no 1542 du 27 avril 1945, *Gazette Officielle de Québec* du 5 mai, 1945).

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette Officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler contre ladite requête.

Le Sous-ministre du Travail,
Gérard TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, ce 17 août 1946.

15307-0

AVIS DE MODIFICATION

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), qu'une requête lui a été présentée par les parties contractantes à la convention collective de travail relative aux travailleurs en fourrure dans la région de Québec, rendue obligatoire par le décret numéro 3746 du 17 octobre 1940 et amendements, à l'effet d'obtenir l'approbation des modifications suivantes audit décret, en vue de donner suite à la décision unanime du tribunal d'arbitrage institué pour régler les différends survenus entre les deux parties, rendue en date du 17 juillet 1946.

Il est demandé que:

1° l'article V, tarif des salaires, soit amendé en remplaçant les prix ou salaires y prévus par

tant operator replaces an operator during his yearly paid holidays, they shall do so without any increase in remuneration but for a period of not over two weeks and only once per year. (Orders in Council Nos. 2013 and 3236 of the 12th of August and 27th of November 1942, 2811 and 3909 of the 4th of October and 24th of December 1943 and 2805 of the 19th of July 1944 and 1542 of the 27th of April 1945.—*Quebec Official Gazette* of the 15th and 22nd of August and 5th of December 1942, 27th of March and 9th of October 1943, 8th of January and 5th of August 1944 and 5th of May 1945).

2. That article IV of decree No. 561 be repealed and replaced by following:

IV. Hour of labour and wage rates for overtime work:

The duration of work for all employees, including stationary enginemen and firemen (stokers) maintenance men, shipping men, watchmen, is fifty (50) hours per week, and any hours of work exceeding fifty (50) hours in any one week or performed on holidays and Sundays by such employees is to be paid at the rate of time and one half.

Notwithstanding what is specified in the preceding paragraph, the stationary enginemen and firemen (stokers) shall be entitled to one day of rest for each six (6) days of work and any work performed on the seventh consecutive day of work shall be paid at the rate of time and one half. (Order in Council Nos. 2013 of the 12th of August 1942 and 2811 of the 4th of October 1943. *Quebec Official Gazette* of the 15th of August 1942 and 9th of October 1943).

3. That article IVa of decree No. 561 be repealed and replaced by the following:

IVa. Any employee who has been working for the same employer since January 1st of the previous year will be entitled each year to one week's paid holidays, which is to be based on fifty (50) hours weekly at this basis hourly rate of pay. (Order in Council No. 1542 of the 27th of April 1945, *Quebec Official Gazette* of the 5th of May 1945..)

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will receive the objections against the said request which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour.

Quebec, August 17th, 1946.

15307-0

NOTICE OF MODIFICATION

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Québec 1941, chapter 163 and amendments), that a request has been submitted to him by the contracting parties to the collective labour agreement relating to the fur workers in the district of Québec, rendered obligatory by decree number 3746 of October 17th, 1940, and amendments, to obtain the approval of the following modifications to the said decree, in order to give effect to the unanimous decision of the arbitration council formed to settle the disputes between the two parties, rendered obligatory on July 17th 1946.

It is requested that:

1. section V, "Wage rates", be amended by replacing by the following the prices or wages

les suivants en regard de la classification de travail ci-après, comme suit :

a) contremaître d'atelier:	\$44.00
b) coupeur et tailleur:	
1ère classe	41.00
2ième classe	34.50
3ième classe	27.50
c) dessinateur de patrons:	
homme	47.00
femme	42.00
d) classeur de peaux	26.00
e) bloqueur	28.50
f) opérateur:	
1ère classe	21.50
2ième classe	19.00
g) opératrice et finisseuse:	
1ère classe	21.50
2ième classe	19.00
h) apprenti:	
1ère année	8.50
2ième année	11.00
3ième année	13.50
4ième année	16.00
5ième année	19.50
6ième année	22.00
i) apprentie:	
1ère année	8.50
2ième année	11.00
3ième année	13.50

2° le paragraphe "P" de l'article V soit amendé en ajoutant après les mots "lorsque la St-Jean-Baptiste", les mots: "Le jour de la Confédération ou du Canada";

3° le paragraphe "Q" de l'article V soit amendé en y ajoutant l'alinéa suivant:

"Sujet aux avantages, privilèges, droits et conditions mentionnés dans les deux paragraphes immédiatement précédents, tout salarié, ayant cinq ans ou plus de service continu pour le compte d'un même employeur a droit à une semaine additionnelle de vacances, salaire payé. Cette semaine additionnelle de vacances comprend sept jours consécutifs et doit être donnée au salarié entre le 1er mars d'une année et le dernier jour de février de l'année suivante."

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler contre ladite requête.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, ce 17 août 1946. 15308-o

stipulated therein opposite the classifications of work mentioned hereinbelow, as follows:

a) Shop foreman	\$44.00
b) Cutter and tailor:	
1st class	41.00
2nd class	34.50
3rd class	27.50
c) Pattern maker:	
Male	47.00
Female	42.00
d) Hide sorter	26.00
e) Blocker	28.50
f) Operator:	
1st class	21.50
2nd class	19.00
g) Female operator and finisher:	
1st class	21.50
2nd class	19.00
h) Apprentice:	
1st year	8.50
2nd year	11.00
3rd year	13.50
4th year	16.00
5th year	19.50
6th year	22.00
i) Apprentice (female):	
1st year	8.50
2nd year	11.00
3rd year	13.50

2. subsection "P" of section V be amended by adding after the words "In the event of the St. Jean-Baptiste Day", the words: "Dominion Day or Canada Day";

3. subsection "Q" of section V be amended by adding thereto the following paragraph:

"Subject to the advantages, privileges, rights and conditions mentioned in the two paragraphs immediately preceding the present one, any employee having five or more years' continuous service in employ of the same employer, is entitled to an additional week's vacation with pay. Such additional vacation of one week consists of seven consecutive days and must be given to the employee between the first day of March of one year and the last day of February of the following year."

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will receive the objections against the said request which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, August 17th, 1946. 15308-o

Département du Trésor
Assurances

Treasury Department
Insurance

Avis est donné que les directeurs de "La Solidarité Compagnie d'assurance sur la vie" ont l'intention de s'adresser au lieutenant-gouverneur en conseil pour demander des lettres-patentes supplémentaires afin de porter le capital-actions de la compagnie de \$1,000,000 à \$2,000,000 par l'addition de 10,000 actions d'une valeur au pair de \$100, le tout suivant règlement adopté par les directeurs de la compagnie et approuvé par les actionnaires en assemblée spéciale, le 30 juillet 1946, au siège social de la compagnie.

Les Procureurs des requérants,
15250-32-4 PAGER, LESPÉRANCE & DANSEREAU

Notice is hereby given that the directors of the company "La Solidarité Compagnie d'assurance sur la vie" intend to apply to the Lieutenant-Governor in Council for supplementary letters patent for the purpose of increasing the capital stock of the company from \$1,000,000 to \$2,000,000 by the addition of 10,000 shares of a par value of \$100, the whole according to a by-law adopted by the directors of the company and approved by the shareholders in special meeting, the 30th of July, 1946, at the head office of the company.

PAGER, LESPÉRANCE & DANSEREAU,
15250-32-4 Attorneys for petitioner.

Voirie

Roads

AVIS

NOTICE

La partie de chemin ci-après désignée cessera à l'avenir d'être entretenue par le ministère de la Voirie. Ayant été remplacée par une nouvelle section redressée et améliorée, elle est devenue inutile pour la circulation:

Route N° 5—Québec-Victoriaville-Sherbrooke-Rock Island.

Dans la municipalité du canton de Cleveland, comté de Richmond:

Une longueur de 1,231 pieds, au sud-ouest de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 6 et 7 du rang XV.

Québec, le 1er août 1946.

Le Ministre de la voirie,
ANTONIO TALBOT.

15326-o

The part of road hereinafter designated shall cease for the future to be maintained by the Department of Roads. Having been replaced by a new, straightened and improved section, it has become useless for traffic.

Highway No. 5—Quebec-Victoriaville-Sherbrooke-Rock Island.

In the municipality of the township of Cleveland, County of Richmond:

A length of 1,231 feet, southwest of the new highway, on or facing lots Nos. 6 and 7 of range XV.

Quebec, August 1, 1946.

ANTONIO TALBOT,
Minister of Roads.

15326

Erratum

Erratum

L'avis de la formation d'une nouvelle compagnie, dont le nom a été donné comme étant "Norançon Exploration (Quebec) Limited (No personal Liability)", publié dans la *Gazette Officielle de Québec*, édition du 10 août 1946, tome 78, N° 32, page 2145, no 15221, est corrigé de la façon suivante: partout où il se rencontre, le nom de la compagnie doit se lire "Norançon Exploration (Quebec) Limited (No Personal Liability). 15292A-X-o

Notice of the formation of a new company, the name whereof was given as being "Norançon Exploration (Quebec) Limited (No personal liability)", published in the *Quebec Official Gazette*, edition of August 10, 1946, Vol. 78, No. 32, page 2145, No. 15221, is corrected in the following manner: at every place where the name of the company is to be found, it must read: "Norançon Exploration (Quebec) Limited (No Personal Liability). 15292A-X-

Examen des Agronomes — Agronomists Examination

LA CORPORATION DES AGRONOMES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

ASPIRANTS A L'ÉTUDE DE L'AGRONOMIE

CANDIDATES TO THE STUDY OF AGRICULTURE

TABLEAU contenant les noms, prénoms, âge et domicile des aspirants à l'étude de l'agronomie, ainsi que le nom des institutions où ils ont étudié.

TABLE containing the names, surnames, age and residence of candidates to the study of Agriculture and also the name of the institutions where they have studied.

Noms et prénoms Name and surnames	Résidence Domicile	Age	Institutions
Allard, Gaston	St-Paulin (Maskinongé)	17	Institut Agricole d'Oka.
Allard, Sylvio	759, ave Mont-Royal est, Montréal	21	Institut Arbiqne.
Arsenault, Bruno	373, ave Grant, Longueuil	27	École Supérieure St-Stanislas.
Beauchesne, Auguste	St-Jacques de Parisville (Lotbinière)	21	Institut Agricole d'Oka.
Beaugard, Théoldule	256, Metcalfe ave, Westmount	26	École de L'Annonciation.
Bélangier, Alphonse	801, rue des Seigneurs, Montréal	18	École Supérieure St-Henri.
Bergeron, Jacques	3439, rue Evelyn, Verdun	17	École Supérieure Richard.
Bertrand, Ernest	3463, St-André, Montréal	19	École Sup. du Plateau.
Bigelow, Robert S.	Ste-Anne de Bellevue	28	Standard Union School.
Bishop, Harding Ernest	1a St. Etienne st., Ste-Anne de Bellevue	17	Macdonald High School.
Blais, Jérôme	St-Chrysostôme	22	Institut Agricole d'Oka.
Bois, Pierre	St-Bruno (Chambly)	22	Collège Jean-de-Brébeuf.
Boisvert, M.-Jacques	46, 1ère rue, Shawinigan	30	Séminaire de Philosophie de Montréal.
Bourget, Sylvio	Rang du Fort No 2, Lévis	16	École Supérieure St-François-Xavier, Lévis.
Brisbane, Ian W. Gandle	4095 Oxford Avenue, Montreal	19	McGill College.
Brassard, Denis	15, rue du Boulevard, Laprairie	22	Institut Agricole d'Oka.
Bryson, Joseph W.	Ornstown (Chateauguay)	25	Sir George Williams College.
Chabot, Jean	10, rue St-Joachim, Pointe-Claire	18	École Supérieure St-Henri.
Charron, Roger	Brownsburg (Missisquoi)	20	Institut Agricole d'Oka.
Chartier, Yves	49, rue de Montmorency, Québec	22	Collège St-Charles Garnier.
Chenier, Louis-Paul	5281, rue Chabot, Montréal	19	École Supérieure St-Stanislas.
Comte, Pierre	3556, rue Jeanne-Mance, Montréal	17	Collège Mont St-Louis.
Comtois, Pierre	Pierreville (Yamaska)	21	Séminaire de Nicolet.
Conroy, James Francis	Ste-Anne de Bellevue	26	Macdonald High School.
Côté, Léopold	Mistassini (Roberval)	21	Institut Agricole d'Oka.

Noms et prénoms Name and surnames	Résidence Domicile	Age	Institutions
Couture, Claude.	1, rue Mgr Gosselin, Lévis.	18	Institut des Frères Maristes de Lévis.
Couturier, Paul-Emile.	1683, rue Beaudry, Montréal.	18	École Supérieure Chomedy de Maisonneuve.
Crête, René.	149, rue Galt, Verdun.	18	École Supérieure Richard.
D'Amours, Lionel.	Trois-Pistoles.	22	Séminaire de Rimouski.
Deniger, Lucien.	2497, Blvd Gouin ouest, Montréal.	25	Université de Montréal.
Deniger, Paul-Eugène.	2402, rue Chapleau, Montréal.	20	Externat Classique Ste-Croix.
Deslandes, Christian.	St-Valérien (Shefford).	24	Séminaire de St-Hyacinthe.
Dionne, Roger.	171, 5e rue, Québec.	18	École Supérieure St-Fidèle, Québec.
Duchesne, Gérard.	1421, rue Bishop, Montréal.	18	École Supérieure St-Stanislas.
Dulude, Joseph.	Ste-Martine (Châteauguay).	22	Séminaire de Valleyfield.
Eastwood, Robert D.	243, Portland Ave, Ville Mont-Royal.	18	Mount-Royal High School.
Flamand, André.	St-Patrice-de-Beaurivage, (Lotbinière).	21	Collège du Sacré-Cœur, Victoriaville.
Gagné, Léonidas.	St-Eugène de L'Islet.	24	École Normale Laval.
Garneau, Louis-Charles.	140, rue de Montmorency, Québec.	18	École Ouellet, Québec.
Hamel, Maurice.	41, rue Marie-Rollet, Québec.	21	École Supérieure Montcalm.
Harkness, G. Eric.	Iroquois, Ont.	18	Iroquois High School.
Héroux, Sylvio.	Forterville.	20	Académie Commerciale de Québec.
Hodge, Bernard-G.	Cookshire.	17	Cookshire High School.
Hudon, Marcel.	6832, des Erables, Montréal.	20	École Supérieure St-Viateur.
Jutras, Jean-Gilles.	St-Hubert (Chambly).	19	École Achille Rousseau.
Jutras, Pierre.	4486, ave Melrose.	17	D'Arcy McGee High School.
Kelly, P.-E.	574, 5e avenue, Rosemont, Montréal.	19	École Supérieure St-Stanislas.
Kilgour, R.-W.	114, 13e rue est, Cornwall, Ont.	17	Cornwall Collegiate High School.
Lanoix, Léon.	1650, rue Sicard, Viauville, Montréal.	18	École Supérieure Chomedy de Maisonneuve.
Latulippe, Lucien.	240, de la Ronde, Québec.	22	Externat Classique St-Jean-Eudes.
Laurent, Marc-Aurèle.	612, rue Guizot, Montréal.	20	École Supérieure St-Viateur.
Laverdière, Camille.	68, 6e rue, Québec.	18	École Supérieure St-Fidèle, Québec.
Leblond, Julien.	St-Lazare (Bellechasse).	23	Séminaire du Sacré-Cœur, St-Victor de Beauce.
Leduc, Guy.	8324, Foucher, Montréal.	19	École Supérieure St-Stanislas.
Léger, Paul.	829, rue Outremont, Montréal.	21	Collège Jean-de-Brébeuf.
Lemay, Hermann.	278, rue Wolfe, Bienville.	20	École Ouellet.
Lemay, Jean-Marc.	Lotbinière.	22	Institut Thomas, Québec.
Lemieux, J.-P.-P.-Adjutor.	Mont-Louis (Gaspé).	27	Institut Agricole d'Oka.
Liddell, Donald.	5219, Grenier ave, Montréal.	17	West Hill High School.
Martin, Jacques.	Châteauguay Bassin.	17	École Sup. St-Henri.
Martineau, André.	164, rue Bellechasse, Montréal.	18	École Supérieure St-Viateur.
Martineau, Réal.	St-Apollinaire (Lotbinière).	25	Grand Séminaire de Québec.
Mercier, F.-Germain.	Sherbrooke, sub. No 7.	16	École Supérieure du Sacré-Cœur.
Moore, Ralph Eric.	11, rue Ste-Anne, Ste-Anne-de-Bellevue.	25	Westmount High School.
Muirhead R. C.	547 Brock Street Kingston.	31	Kingston College.
Paradis, Rodolphe.	St-Bernard (Dorchester).	22	Collège de Lévis.
Paquin, Jean-Guy.	St-Paulin (Maskinong).	17	École Supérieure Immaculée-Conception, Shawinigan.
Paquin, Roger.	St-André de Kamouraska.	25	Collège Ste-Anne-de-la-Pocatière.
Pellerin, M.-André.	34, rue Préfontaine, Ste-Agathe-des-Monts.	20	Académie Roussin.
Perron, Henri-Wilfrid.	460, ave Wiseman, Outremont.	17	Stratheona Academy.
Phaneuf, L.-Philippe.	11,650, rue Hénault, Montréal.	17	École Supérieure St-Stanislas.
Piquette, Réal.	St-Jacques (Montcalm).	17	Institut Agricole d'Oka.
Robitaille, Paul.	St-Romuald (Lévis).	23	Institut Agricole d'Oka.
Rondeau, Guy.	398, rue St-Cyrille, Québec.	21	Institut Agricole d'Oka.
Roy, Zachée.	Cap-Chat (Gaspé).	20	École Normale Laval.
Sauvageau, Jean-Léon.	Gronelines (Portneuf).	25	Séminaire de Philosophie de Montréal.
Simard, Jacques.	14, avenue du Lac, Strathmore.	20	Institut Agricole d'Oka.
Soly, Jean-Guy.	1252, est, rue Beaubien, Montréal.	21	Externat Classique Ste-Croix.
St-Jacques, Ernest.	113, rue Charlotte, Ottawa.	21	Université d'Ottawa.
Thompson, H.-Spencer.	Frelighsburg (Missisquoi).	17	Bedford High School.
Tittley, E.-Antoine.	97, rue L'Annonciation, Oka.	37	École Normale de Laprairie.
Toutant, Jean.	5187, de Lorimier, Montréal.	21	Externat Classique Ste-Croix.
Tully, John R.	Athelstan (Huntingdon).	18	Huntingdon High School.
Vernier, André.	112, rue Gordon, Verdun.	21	Collège Jean-de-Brébeuf.
Vézina, Claude.	Oka.	20	Séminaire de Philosophie de Montréal.
Villeneuve, J.-Louis.	826, 1e avenue, Québec.	19	École Supérieure de St-Fidèle.
Wilkinson, L.-Pomeroy.	5221, ave Saranac, Montréal.	17	West Hill High School.

Montréal, le 1er août 1946.— Montreal, August 1st, 1946.

Le Secrétaire-trésorier,

RENÉ MONETTE,

15274-32-2-o

Secretary-Treasurer.

Lettres patentes

Letters Patent

"Art Construction Ltd."

"Art Construction Ltd."

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatrième jour de juillet 1946, constituant en corporation: Arthur Doucet, contracteur, Ludger Boivin, commis, tous deux de Village St-Emilien (Desbiens), et François-Xavier Godin,

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of July, 1946, incorporating: Arthur Doucet, contractor, Ludger Boivin, clerk, both of the Village of St-Emilien (Desbiens), and François-Xavier Godin, civil engineer, of St-Joseph d'Al-

ingénieur-civil, de St-Joseph-d'Alma, tous du district de Roberval, province de Québec, dans les buts suivants:

Exercer l'industrie et le commerce d'entrepreneurs et de constructeurs en général; agir comme contracteurs, sous-contracteurs, pour son compte ou pour le compte d'autres, à forfait ou à commission, dans la construction, l'érection, la conversion, les améliorations, les réparations, les excavations, le terrassement, la démolition, le défrichement et la mise en opération, de ponts, de chaussées, de routes, de fossés, terrains, emplacements et autres travaux de toutes sortes, de tous édifices publics ou privés, usines, et en général de toutes constructions de quelque nature et quelques matériaux que ce soit, sous le nom de "Art Construction Ltd.", avec un capital total de \$30,000.00, divisé en 300 actions de \$100.00 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Village St-Émilien (Desbiens), dans le district de Roberval.

Daté du bureau du Procureur général, le quatrième jour de juillet 1946.

L'Assistant-procureur général,
15302-o L. DESILETS.

ma, all of the district of Roberval, Province of Quebec, for the following purposes:

To carry on the trade and business of general contractors and builders; to act as contractors, sub-contractors, for itself or for others, for job work or on commission, in the building, erecting, converting, improving, repairing, excavating, levelling, demolishing, clearing and putting into operation of bridges, highways, roads, ditches, lands, emplacements and other works of all kinds, and any public or private buildings, plants and in general all construction work of any nature and all materials required for same, under the name of "Art Construction Ltd.", with a total capital stock of \$30,000, divided into 300 shares of \$100 each.

The head office of the company will be in the Village of St-Emilien (Desbiens), district of Roberval.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of July, 1946.

L. DESILETS,
15302 Deputy Attorney General.

"Blagrove Air Service Limited"

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du quinzième jour de juillet, 1946, constituant en corporation. Henry Weir Davis, Richard Dale Weldon, avocats, et Emily Ann Rogers, sténographe, tous des cité et district de Montréal, province de Québec, dans les buts suivants:

Établir et maintenir des lignes aériennes ou un service régulier par avion, et exploiter le commerce de voiturier de personnes et de choses par air, et faire des contrats pour le transport de la malle, des passagers, effets et marchandises par tous moyens, soit par les avions ou voitures de la compagnie, ou par ou au-dessus des transports aériens, voitures et chemins de fer d'autrui;

Acheter, vendre, louer et opérer des avions de tous genres et de toute description, avec ensemble leurs parties constituantes, agencements et accessoires, et construire, établir et maintenir des aérodromes, remises, hangars et bases pour la réception, le service et l'emmagasinage d'avions, sous le nom de "Blagrove Air Service Limited", avec un capital total de \$50,000, divisé en 500 actions de \$100 chacune.

Les actions de la compagnie ne seront pas transférées sans le consentement des directeurs, attesté par une résolution passée par eux et enregistrée dans les livres de la compagnie;

Le nombre des directeurs ou membres, exclusive faite de ceux qui sont à l'emploi de la compagnie, n'excédera pas vingt;

Toute invitation au public, pour souscription aux actions ou débentures de la compagnie, est prohibée.

Le bureau principal de la compagnie sera au Lac Ouareau, dans le district de Joliette.

Daté du bureau du Procureur général, le quinzième jour de juillet 1946.

L'Assistant-procureur général,
15303 L. DESILETS.

"Blagrove Air Service Limited"

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of July, 1946, incorporating: Henry Weir Davis, Richard Dale Weldon, advocates, and Emily Ann Rogers, stenographer, all of the City and District of Montreal, Province of Quebec, for the following purposes:

To establish and maintain air lines or regular services by aircraft, and to carry on the business of carriers of passengers and goods by air, and to enter into contracts for the carriage of mails, passengers, goods and merchandise by any means and either by the company's own aircraft and conveyances or by or over the aircraft vessels, conveyances and railways of others;

To buy, sell, lease and operate aircraft of every kind and description, together with their component parts, fittings and accessories thereof, and to construct, establish and maintain airdromes, sheds, hangars and bases for the reception, servicing and storage of air craft, under the name of "Blagrove Air Service Limited," with a total pital stock of \$50,000.00 divided into 500 shares of \$100.00 each.

The shares of the company shall not be transferred without the consent of the Directors, evidenced by a resolution passed by them and recorded in the books of the company;

The number of its Shareholders or members exclusive of persons who are in the employment of the company, shall not exceed twenty;

Any invitation to the public to subscribe for any shares or debentures of the company is prohibited.

The head office of the Company will be at Lac Ouareau, in the District of Joliette.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of July, 1946.

L. DESILETS,
15303-o Deputy Attorney General.

Minutes de notaires

Notarial Minutes

Avis est, par le présent, donné, conformément aux dispositions du Code du Notariat, qu'une requête a été présentée à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur en conseil par Me Charles-Édouard Villeveuve, notaire, demeurant et pratiquant au village de Gentilly, district judiciaire de Nicolet, par laquelle il demande la transmission, en sa faveur, des minutes, répertoire et index de Me David-Hercule Rhéault, en son vivant du village de Gentilly, et du greffe de feu le notaire Joseph-Ludger Tourigny, dont Me Rhéault est cessionnaire.

Québec, le 17 juillet 1946.

Le Sous-secrétaire de la Province,
14940-29-5-o **JEAN BRUCHÉSI.**

Notice is given, pursuant to the provisions of the Notarial Code, that a petition has been presented to His Honour the Lieutenant-Governor in Council by Me Charles-Édouard Villeveuve, notary, residing and practising in the village of Gentilly, judicial district of Nicolet, whereby he asks for the transfer, in his favour, of the minutes, repertory and index of Me David-Hercule Rhéault in his lifetime of the village of Gentilly, and the records of the late notary Joseph-Ludger Tourigny, whereof Me Rhéault was assignee.

Quebec, July 17, 1946.

JEAN BRUCHÉSI,
14940-29-5 Under Secretary of the Province.

Avis est par le présent donné, conformément aux dispositions du Code du Notariat, qu'une requête a été présentée à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur en Conseil, par monsieur Louis-Albert St-Pierre, notaire, demeurant et pratiquant à Saint-Pascal, dans le district judiciaire de Kamouraska, par laquelle il demande la transmission, en sa faveur, des minutes, répertoire et index de Me Antoine Gaspard Ouellet, notaire décédé, qui pratiquait aussi à Saint-Pascal, dans le district judiciaire de Kamouraska.

Québec, ce sept août 1946.

Le Sous-secrétaire de la Province,
15285-32-5-o **JEAN BRUCHÉSI.**

Notice is hereby given, pursuant to the Notarial Code, that a petition has been presented to His Honour the Lieutenant-Governor in Council, by Mr. Louis-Albert St-Pierre, notary, residing and practising at Saint-Pascal, judicial district of Kamouraska, whereby he asks for the transfer, in his favour, of the minutes, repertory and index of Me Antoine-Gaspard Ouellet, deceased notary, who also practised at Saint-Pascal, in the judicial district of Kamouraska.

Quebec, this seventh day of August, 1946.

JEAN BRUCHÉSI,
15285-32-5 Under Secretary of the Province.

Nominations

Appointments

N° 1-el

Québec, le 8 août 1946.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil, par arrêté ministériel en date du 7 août 1946, de nommer M. Fortuna Giroux au poste de commissaire d'écoles pour la municipalité scolaire de St-Abdon, dans le comté de Dorchester.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
VICTOR DORÉ.

No. 1-el

Quebec, August 8, 1946.

His Honour the Lieutenant-Governor in Council has been pleased, by Order in Council dated August 7, 1946, to appoint Mr. Fortuna Giroux, school commissioner for the school municipality of St-Abdon, county of Dorchester.

VICTOR DORÉ,
Superintendent of Education.

N° 41-el

Québec, le 8 août 1946.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil, par arrêté ministériel en date du 7 août 1946, de nommer M. Philippe Tardif au poste de commissaire d'écoles pour la municipalité scolaire de St-Alexandre dans le comté de Kamouraska.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
VICTOR DORÉ.

No. 41-el

Québec, August 8, 1946.

His Honour the Lieutenant-Governor in Council has been pleased, by Order in Council dated August 7, 1946, to appoint Mr. Philippe Tardif school commissioner for the school municipality of St-Alexandre, county of Kamouraska.

VICTOR DORÉ,
Superintendent of Education.

N° 102-el

Québec, le 8 août 1946.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil, par arrêté ministériel en date du 7 août 1946, de nommer M. Prudent Robert au poste de commissaire d'écoles pour la municipalité scolaire de Ste-Anne de Beaupré, dans le comté de Montmorency.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
VICTOR DORÉ.

No. 102-el

Quebec, August 8, 1946.

His Honour the Lieutenant-Governor in Council has been pleased, by Order in Council dated August 7, 1946, to appoint Mr. Prudent Robert, school commissioner for the school municipality of Ste-Anne de Beaupré, in the county of Montmorency.

VICTOR DORÉ,
Superintendent of Education.

N° 238-el

Québec, le 8 août 1946.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil, par arrêté ministériel en

No. 238-el

Quebec, August 8, 1946.

His Honour the Lieutenant-Governor in Council has been pleased, by Order in Council dated

date du 7 août 1946, de nommer M. Ulric St-Onge au poste de commissaire d'écoles pour la municipalité scolaire de St-Boniface-de-Shawinigan, paroisse, dans le comté de St-Maurice.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
VICTOR DORÉ

N° 267-el

Québec, le 8 août 1946.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil, par arrêté ministériel en date du 7 août 1946, de nommer M. Rodolphe Jolicœur au poste de commissaire d'école pour la municipalité scolaire de Bryson dans le comté de Pontiac.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
VICTOR DORÉ.

N° 511-el

Québec, le 9 août 1946.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil, par arrêté ministériel en date du 7 août 1946, de nommer MM. Jean-Baptiste Bertraud et Napoléon Marcotte, au poste de commissaires d'école pour la municipalité scolaire de Donnacona dans le comté de Portneuf.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
VICTOR DORÉ.

N° 887-el

Québec, le 9 août 1946.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil, par arrêté ministériel en date du 7 août 1946, de nommer M. Édmond Sirois et M. Nazaire Rioux au poste de commissaires d'écoles pour la municipalité scolaire de St-Jean de Dieu, dans le comté de la Rivière-du-Loup.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
VICTOR DORÉ.

N° 896-el

Québec, le 12 août 1946.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil, par arrêté ministériel en date du 7 août 1946, de nommer M. Paul Béland au poste de commissaire d'écoles pour la municipalité scolaire de Jeanne d'Arc, dans le comté de Matapédia.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
VICTOR DORÉ.

N° 1056-el

Québec, le 8 août 1946.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil, par arrêté ministériel en date du 7 août 1946, de nommer M. J. Donat Audet et M. Alyre Audet au poste de commissaires d'écoles pour la municipalité scolaire de St-Léon-de-Standon, dans le comté de Dorchester.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
VICTOR DORÉ.

N° 1324-el

Québec, le 9 août 1946.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil, par arrêté ministériel en date du 7 août 1946, de nommer M. Hector Bédard au poste de commissaire d'écoles pour la municipalité scolaire de Notre-Dame des Laurentides, dans le comté de Québec.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
VICTOR DORÉ.

N° 1343-el

Québec, le 12 août 1946.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouver-

August 7, 1946, to appoint Mr. Ulric St-Onge school commissioner for the school municipality of St-Boniface-de-Shawinigan, parish, in the county of St-Maurice.

VICTOR DORÉ,
Superintendent of Education.

No. 267-el

Quebec, August 8, 1946.

His Honour the Lieutenant-Governor in Council has been pleased, by Order in Council dated August 7, 1946, to appoint Mr. Rodolphe Jolicœur, school commissioner for the school municipality of Bryson, county of Pontiac.

VICTOR DORÉ,
Superintendent of Education.

No. 511-el

Quebec, August 9, 1946.

His Honour the Lieutenant-Governor in Council has been pleased, by Order in Council dated August 7, 1946, to appoint Messrs. Jean-Baptiste Bertraud and Napoleon Marcotte, School Commissioners for the school municipality of Donnacona, in the county of Portneuf.

VICTOR DORÉ,
Superintendent of Education.

No. 887-el

Quebec, August 9, 1946.

His Honour the Lieutenant-Governor in Council has been pleased, by Order in Council dated August 7, 1946, to appoint Mr. Edmond Sirois and Mr. Nazaire Rioux, school commissioners, for the school municipality of St-Jean de Dieu, in the county of Rivière-du-Loup.

VICTOR DORÉ,
Superintendent of Education.

No. 896-el

Quebec, August 12, 1946.

His Honour the Lieutenant-Governor in Council has been pleased, by Order in Council dated August 7, 1946, to appoint Mr. Paul Béland, school commissioner for the School municipality of Jeanne d'Arc, in the county of Matapédia.

VICTOR DORÉ,
Superintendent of Education.

No. 1056-el

Quebec, August 8, 1946.

His Honour the Lieutenant-Governor in Council has been pleased by Order in Council dated August 7, 1946, to appoint Mr. J. Donat Audet and Mr. Alyre Audet, school commissioners for the school municipality of St-Léon-de-Standon, county of Dorchester.

VICTOR DORÉ,
Superintendent of Education.

No. 1324-el

Quebec, August 9, 1946.

His Honour the Lieutenant-Governor in Council has been pleased, by Order in Council dated August 7, 1946, to appoint Mr. Hector Bédard, school commissioner, for the school municipality of Notre-Dame des Laurentides, in the county of Québec.

VICTOR DORÉ,
Superintendent of Education.

No. 1343-el

Quebec, August 12, 1946.

His Honour the Lieutenant-Governor in Coun-

neuf-en-Conseil, par arrêté ministériel en date du 7 août 1946, de nommer M. Armand Chrétien au poste de commissaire d'écoles pour la municipalité scolaire de St-Onésime dans le comté de Kamouraska.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
VICTOR DORÉ.

cil has been pleased, by Order in Council dated August 7, 1946, to appoint Mr. Armand Chrétien, school Commissioner for the school municipality of St-Onésime, in the county of Kamouraska.

VICTOR DORÉ,
Superintendent of Education.

N° 1526-el

Québec, le 12 août 1946.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil, par arrêté ministériel en date du 7 août 1946, de nommer M. Albert Desjardins au poste de commissaire d'écoles pour la municipalité scolaire de Rivière Ouelle dans le comté de Kamouraska.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
VICTOR DORÉ.

No. 1526-el

Quebec, August 12, 1946.

His Honour the Lieutenant-Governor in Council has been pleased, by Order in Council dated August 7, 1946, to appoint Mr. Albert Desjardins, school commissioner, for the school Municipality of Rivière Ouelle, in the county of Kamouraska.

VICTOR DORÉ,
Superintendent of Education.

N° 1777-el

Québec, le 12 août 1946.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil, par arrêté ministériel en date du 7 août 1946, de nommer M. Edgar Provencher et M. Sylvio Croteau au poste de commissaires d'écoles pour la municipalité scolaire de Ste-Victoire, paroisse, dans le comté d'Arthabaska.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
VICTOR DORÉ.

No. 1777-el

Quebec, August 12, 1946.

His Honour the Lieutenant-Governor in Council has been pleased, by Order in Council dated August 7, 1946, to appoint Mr. Edgar Provencher and Mr. Sylvio Croteau, school Commissioners for the school municipality of Ste-Victoire, parish, in the county of Arthabaska.

VICTOR DORÉ,
Superintendent of Education.

N° 1793-el

Québec, le 8 août 1946.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil, par arrêté ministériel en date du 7 août 1946, de nommer M. Charles Desfosés au poste de commissaire d'écoles pour la municipalité scolaire de Villeroy, dans le comté de Lotbinière.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
VICTOR DORÉ.

No. 1793-el

Quebec, August 8, 1946.

His Honour the Lieutenant-Governor in Council has been pleased, by Order in Council dated August 7, 1946, to appoint Mr. Charles Desfosés, school commissioner for the school municipality of Villeroy, county of Lotbinière.

VICTOR DORÉ,
Superintendent of Education.

N° 1797-el

Québec, le 12 août 1946.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil, par arrêté ministériel en date du 7 août 1946, de nommer M. Eugène Boivin et Armand Leduc au poste de commissaires d'écoles pour la municipalité scolaire de Vinoy, dans le comté de Papineau.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
VICTOR DORÉ.

No. 1797-el

Quebec, August 12, 1946.

His Honour the Lieutenant-Governor in Council has been pleased, by Order in Council dated August 7, 1946, to appoint Messrs Eugène Boivin and Armand Leduc, school commissioners for the school municipality of Vinoy, in the county of Papineau.

VICTOR DORÉ,
Superintendent of Education.

N° 1898-el

Québec, le 8 août 1946.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil, par arrêté ministériel en date du 7 août 1946, de nommer M. Charles Pinel et M. James Aubin au poste de commissaires d'écoles pour la municipalité scolaire de St-Gabriel de Gaspé, dans le comté de Gaspé Sud.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
VICTOR DORÉ.

No. 1898-el

Quebec, August 8, 1946.

His Honour the Lieutenant-Governor in Council has been pleased, by Order in Council dated August 7, 1946, to appoint Mr. Charles Pinel and Mr. James Aubin, school commissioners for the school municipality of St-Gabriel de Gaspé, county of Gaspé-South.

VICTOR DORÉ,
Superintendent of Education.

N° 1997-el

Québec, le 9 août 1946.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil, par arrêté ministériel en date du 7 août 1946, de nommer MM. Philias Degongre, Edmond Ouellette, Philippe Marier, Henri Dion, Elphège Dubois, au poste de commissaires d'écoles pour la municipalité scolaire de Ste-Thérèse-Ouest, dans le comté de Terrebonne.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
VICTOR DORÉ.

No. 1997-el

Quebec, August 9, 1946.

His Honour the Lieutenant-Governor in Council has been pleased, by Order in Council dated August 7, 1946, to appoint Messrs. Philias Degongre, Edmond Ouellette, Philippe Marier, Henri Dion, Elphège Dubois, school commissioners for the school municipality of Ste-Thérèse-Ouest, in the county of Terrebonne.

VICTOR DORÉ,
Superintendent of Education.

15306-o

15306

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-gouverneur, de l'avis et du consentement du Conseil exécutif, de nommer par lettres patentes sous le grand sceau de la Province, au nom de Sa Majesté, la personne dont le nom suit, savoir :

Québec, 20 juin 1946.

M. Jean-Thomas Loranger, 416 avenue Clark, Westmount, membre du Barreau de la Province: conseil en loi du Roi.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-gouverneur, de l'avis et du consentement du Conseil exécutif, et par commissions, de faire les nominations suivantes :

Québec, 10 juillet 1946.

M. Henri Cloutier, des Trois-Rivières: député-protonotaire de la Cour supérieure du district des Trois-Rivières, à compter du 16 juillet 1946.

Québec, 31 juillet 1946.

M. Albert Farand, agent, de Coteau-du-Lac: registrateur de la division d'enregistrement de Soulanges.

M. Lionel Belles-Isles, assistant-chef de district du bureau de colonisation, Notre-Dame-du-Lac: juge de paix aux fins de recevoir le serment seulement, avec juridiction sur le district judiciaire de Kamouraska, conformément aux dispositions de l'article 358 de la Loi des tribunaux judiciaires (S.R.Q., 1941, ch. 15).

M. Raoul Châteauvert, marchand, de Notre-Dame-des-Anges, Cté Portneuf: juge de paix avec juridiction sur le district judiciaire de Québec.

M. Gilbert Drouin, employé à l'Hospice St-Joseph-de-la-Délivrance, Lévis: juge de paix aux fins de recevoir le serment seulement, avec juridiction sur le district judiciaire de Québec, conformément aux dispositions de l'article 358 de la Loi des tribunaux judiciaires (S.R.Q., 1941, ch. 15).

MM. Flavien Blouin, rentier, de Mont-Laurier: juge de paix avec juridiction sur le district judiciaire de Labelle; Edmond Deschesnes, marchand, et Edmond Gagnon, agent d'assurances, tous deux d'Hébertville Station, Cté Lac St-Jean: juges de paix avec juridiction sur le district judiciaire de Roberval.

MM. Dollard Beaulieu, marchand, de St-Jean-sur-Lac, et Clodomir Denis, boulanger, de Val Barrette: juges de paix avec juridiction sur le district judiciaire de Labelle; René Charbonneau, gérant, 80 est, rue Jarry, apt. 5, J.-Roger Marceau, auxiliaire social au bureau d'Assistance sociale aux familles, 4643 rue Bordeaux, tous deux de Montréal, et Jean-H.-L. St-Germain, investigateur de district à la Commission d'assurance-chômage, 2625 rue Notre-Dame, Saint-Hyacinthe: juges de paix avec juridiction sur toute la province de Québec; William-L.-C. Jento, traducteur à l'Hôtel de ville de Montréal, 251, Chemin Ste-Anne-de-Bellevue, Cté Jacques-Cartier: juge de paix avec juridiction sur le district judiciaire de Montréal; Raymond Lepage, contremaître de la Compagnie Rolland, 127 rue Saint-Hubert, Saint-Jérôme, Cté Terrebonne: juge de paix avec juridiction sur le district judiciaire de Terrebonne, et Sinai Dufresne, assistant-maître de poste, 785 rue Désaulniers, Saint-Hyacinthe: juge de paix avec juridiction sur le district judiciaire de Saint-Hyacinthe: — Les juges de paix nommés dans le présent paragraphe, le sont aux fins de recevoir le serment seulement, conformément aux dispositions de l'article 358 de la Loi des tribunaux judiciaires (S.R.Q., 1941, chap. 15).

His Honour the Lieutenant-Governor has been pleased, with the advice and consent of the Executive Council, to appoint by letters patent under the Great Seal of the Province, in the name of His Majesty, the person whose name follows, to wit:

Quebec, June 20, 1946.

Mr Jean-Thomas Loranger, 416 Clark Avenue, Westmount, member of the Bar of the Province: King's Counsel.

His Honour the Lieutenant-Governor has been pleased, with the advice and consent of the Executive Council, and by Commission, to make the following appointments:

Quebec, July 10, 1946.

Mr Henri Cloutier, of Trois-Rivières: to be Deputy protonotary of the Superior Court for the district of Trois-Rivières, as from the 16th July, 1946.

Quebec, July 31, 1946.

Mr. Albert Farand, agent, of Coteau-du-Lac: to be registrar for the Registration Division of Soulanges.

Mr. Lionel Belles-Isles, assistant district chief of the Colonization office, Notre-Dame-du-Lac: to be a Justice of the Peace for the purpose of administering the oath only, with jurisdiction over the judicial district of Kamouraska, pursuant to the provisions of section 358 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., 1941, chap. 15).

Mr. Raoul Châteauvert, merchant, of Notre-Dame-des-Anges, county of Portneuf: to be a Justice of the Peace with jurisdiction over the judicial district of Quebec.

Mr. Gilbert Drouin, employee of the "Hospice St-Joseph-de-la-Délivrance, Lévis: to be a Justice of the Peace for the purpose of administering the oath only, with jurisdiction over the judicial district of Quebec, pursuant to the provisions of section 358 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., 1941, chap. 15).

Messrs. Flavien Blouin, annuitant, of Mont-Laurier: to be a Justice of the Peace with jurisdiction over the judicial district of Labelle; Edmond Deschesnes, merchant, and Edmond Gagnon, insurance agent, both of Hébertville Station, county of Lake St. John: to be Justices of the Peace with jurisdiction over the judicial district of Roberval.

Messrs. Dollard Beaulieu, merchant, of St-Jean-sur-Lac, and Clodomir Denis, baker, of Val Barrette: to be Justices of the Peace with jurisdiction over the judicial district of Labelle; René Charbonneau, manager, 80 Jarry Street East, Apt. 5, J. Roger Marceau, social auxiliary in the office of the "Assistance sociale aux familles", 4643 Bordeaux Street, both of Montreal and Jean H. L. St-Germain, district investigator for the Unemployment Insurance Commission, 2625 Notre-Dame Street, Saint-Hyacinthe: to be Justices of the Peace with jurisdiction over the whole Province of Quebec; William L. C. Jento, translator at the Montreal City Hall, 251 Ste-Anne-de-Bellevue Road, county of Jacques-Cartier: to be a Justice of the Peace with jurisdiction over the judicial district of Montreal; Raymond Lepage, foreman of the Compagnie Rolland, 127 Saint-Hubert Street, Saint-Jérôme, county Terrebonne: to be a Justice of the Peace with jurisdiction over the judicial district of Terrebonne, and Sinai Dufresne, assistant postmaster, 785 Désaulniers Street, Saint-Hyacinthe: to be a Justice of the Peace with jurisdiction over the judicial district of Saint-Hyacinthe. — The Justices of the Peace named in the present paragraph are appointed as such for the purpose of administering the oath only, pursuant to the provisions of section 358 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., 1941, chap. 15).

Sièges sociaux

Head Offices

**MAGASIN CONTINENTAL, LIMITÉE
CONTINENTAL STORE, LIMITED**

**MAGASIN CONTINENTAL, LIMITÉE
CONTINENTAL STORE, LIMITED**

Avis est par les présentes donné que la compagnie Magasin Continental, Limitée — Continental Store, Limited, corporation constituée par lettres patentes de la Province de Québec en date du onze juin mil neuf cent quarante-six, ayant le siège de ses affaires à Chicoutimi, dans le district de Chicoutimi, et établi son bureau ou domicile légal au N° 187, rue Racine, appartement 23, à Chicoutimi.

Notice is hereby given that the company Magasin Continental, Limitée — Continental Store, Limited, incorporated by letters patent of the Province of Quebec, dated the eleventh of June, one thousand nine hundred and forty-six, having its head office at Chicoutimi, in the district of Chicoutimi, has established its office or legal domicile at No. 187 Racine Street, Room 23, Chicoutimi.

A compter de la date de cet avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

From and after the date of the present notice, the said office shall be considered by the company as being its head office.

Chicoutimi, le 7 août 1946.

Chicoutimi, August 7, 1946.

Le Secrétaire,
RAY. BELLEAU.

RAY. BELLEAU,
Secretary.

15297-o

15297

Avis est donné que The Montreal Loan and Mortgage Company, constituée un corps politique et incorporé par l'acte de la Législature de Québec, 39 Victoria, Chapitre 63, le 24^e jour de décembre, 1875, et les Actes amendant et ayant son bureau principal dans la cité de Montréal, dans la province de Québec, a établi son bureau à 14, numéro 275 rue St. Jacques Ouest, dans la dite cité de Montréal.

Notice is hereby given that the Montreal Loan and Mortgage Company, constituted a body politic and corporate by the Act of the Quebec Legislature, 39 Victoria, Chapter 63, on the 24th day of December 1875, and amending Acts, and having its head office in the city of Montreal, in the Province of Quebec, has established its office at Room 14, No. 275 St. James Street West, in the said city of Montreal.

A compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

From and after the date of this notice the said office shall be considered by the Company as being the head office of the Company.

Donné à Montréal susdit, ce dixième jour d'août, 1946.

Dated at Montreal, aforesaid this tenth day of August, 1946.

Le Gérant,
G. A. McCOLL.

G. A. McCOLL,
Manager.

15300-o

15300-o

BLAGRAVE AIR SERVICE LIMITED

BLAGRAVE AIR SERVICE LIMITED

Avis de situation de siège social

Notice of location of head office

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie Blagrave Air Service Limited, constituée en corporation par lettres patentes en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec le 15 juillet 1946, et ayant son siège social au Lac Ouareau dans le district de Joliette, a établi son bureau au Blagrave Inn, B.P. Lussier, comté de Montcalm, P.Q.

Notice is hereby given that Blagrave Air Service Limited, incorporated by Letters Patent under Part I of the Quebec Companies' Act on July 15th, 1946, and having its head office at Lac Ouareau in the district of Joliette, has established such office at Blagrave Inn, P.Q. Lussier, County of Montcalm, P.Q.

En foi de quoi le présent avis a été signé par moi, H. Weir Davis, 507 Place d'Armes, Montréal, le Président de ladite compagnie, ce 31^{ème} jour de juillet 1946.

In witness whereof the present notice has been signed by me, H. Weir Davis, 507 Place d'Armes, Montreal, the President of the said Company, this 31st day of July, 1946.

H. WEIR DAVIS.

H. WEIR DAVIS.

TÉMOIN: Margaret Bazzell. 15301

WITNESS: Margaret Bazzell. 15301-o

Soumissions

Tenders

Province de Québec

Province of Quebec

VILLE DE RICHMOND

TOWN OF RICHMOND

Avis public est, par les présentes, donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le sousigné jusqu'à midi, samedi, le 31 août 1946, pour l'achat de \$18,000.00 d'obligations de la ville de Richmond, datées du deuxième jour du mois de juillet, 1945, et remboursables en séries du 2 juillet 1948 au 2 juillet 1965 inclusivement, avec intérêt à 3% par année payable semi-annuelle.

Public Notice is hereby given that sealed tenders and endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned until noon, Saturday the 31st day of August, 1946, for the purchase of \$18,000.00 of bonds of the Town of Richmond, dated the 2nd day of July 1945, and redeemable serially from the 2nd day of July 1948 to the 2nd day of July 1965 inclusive, with interest at 3% per annum payable semi-annually on the 2nd day of

ment les 2 janvier et 2 juillet chaque année comme suit:

2 juillet 1948	\$1,000.00
2 juillet 1949	1,000.00
2 juillet 1950	1,000.00
2 juillet 1951	1,000.00
2 juillet 1952	1,000.00
2 juillet 1953	1,000.00
2 juillet 1954	1,000.00
2 juillet 1955	1,000.00
2 juillet 1956	1,000.00
2 juillet 1957	1,000.00
2 juillet 1958	1,000.00
2 juillet 1959	1,000.00
2 juillet 1960	1,000.00
2 juillet 1961	1,000.00
2 juillet 1962	1,000.00
2 juillet 1963	1,000.00
2 juillet 1964	1,000.00
2 juillet 1965	1,000.00

Le capital et les intérêts sont payables à la Banque Canadienne de Commerce, à Richmond et Montréal.

Ces obligations pourront être rachetées par anticipation, au pair, à toutes échéances d'intérêt, sous l'autorité du chapitre 212 Statuts refondus, de Québec, 1941; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les dates les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts accrus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue le troisième jour du mois de septembre 1946 à 8 heures de l'après-midi, à l'Hôtel de ville, Richmond, Québec.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Richmond, Québec, ce 13ième jour de mois d'août, 1946.

Le Secrétaire trésorier,
15313-33-2-o G. MARVEAU ALEXANDER

VILLE DE HAMPSTEAD

Demande de soumissions

Avis est, par les présentes, donné que le Conseil de la ville de Hampstead recevra, à compter de la date de la publication de cet avis au 24ième jour de septembre 1946, à douze heures (midi) à l'Hôtel de Ville de la ville de Hampstead, des soumissions écrites, cachetées et endossées "Soumission pour obligations de la ville de Hampstead" pour l'achat de \$134,000 d'obligations émises en vertu du règlement N° 125, rachetables en série quant au montant de \$22,300 en paiements annuels s'étendant sur une période de quinze ans à compter du 1er juillet 1946, et rachetables en série quant au montant de \$111,700, s'étendant sur une période de trente ans à compter de la même date.

Les soumissions peuvent être faites pour des obligations portant intérêt à 2½% ou 2¾%, au choix, payable semi-annuellement les 1er janvier et juillet de chaque année. Le taux offert peut être le même pour l'émission totale ou peut varier suivant les dates d'échéance.

Le capital et les intérêts seront payables au siège social de la Banque Royale du Canada, en la cité de Montréal. Lesdites obligations seront émises en coupures de \$100 ou multiples d'icelles, et seront rachetables à toute date d'intérêt sur avis de rachat dûment donné.

January and the 2nd day of July each year, as follows:

July 2nd, 1948	\$1,000.00
July 2nd, 1949	1,000.00
July 2nd, 1950	1,000.00
July 2nd, 1951	1,000.00
July 2nd, 1952	1,000.00
July 2nd, 1953	1,000.00
July 2nd, 1954	1,000.00
July 2nd, 1955	1,000.00
July 2nd, 1956	1,000.00
July 2nd, 1957	1,000.00
July 2nd, 1958	1,000.00
July 2nd, 1959	1,000.00
July 2nd, 1960	1,000.00
July 2nd, 1961	1,000.00
July 2nd, 1962	1,000.00
July 2nd, 1963	1,000.00
July 2nd, 1964	1,000.00
July 2nd, 1965	1,000.00

Capital and interest will be payable at the Canadian Bank of Commerce Richmond and Montreal.

The said bonds may be redeemed by anticipation, at par, at any interest payment date, under authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec 1941; however, if said redemption be partial, it shall be reverse order of maturity and serial numbers.

Each tender must be accompanied by an accepted cheque equal to 1% of the amount of the loan and must specify whether the price offered includes or does not include accrued interest on the bonds to the time of their delivery.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the Council to be held on the 3rd day of September, 1946 at 8 p.m. in the evening at the Town Hall, Richmond, Quebec.

The Council does not bind itself to accept the highest nor any of the tenders.

Richmond, Quebec, this 13th day of the month of August, 1946.

G. MARVEAU ALEXANDER
15313-33-2-o Secretary-Treasurer.

TOWN OF HAMPSTEAD

Application for Tender

Notice is hereby given that the Council of the Town of Hampstead will receive, from the date of the publication of this notice to the 24th day of September 1946, at twelve o'clock (noon) at the Town Hall of the Town of Hampstead, written tenders, sealed and endorsed "Tender for Bond of the Town of Hampstead" for the purchase of \$134,000.00 of bonds, issued in virtue of By-law No. 125, redeemable serially as to \$22,300.00 in annual payments over a period of fifteen years from July 1st 1946, and redeemable serially as to \$111,700.00 over a period of thirty years from the same date.

Tenders may be made for bonds bearing interest, optionally, at 2½% or 2¾% payable semi-annually the 1st January and July of each year. The rate offered may be the same for the total issue or may vary according to maturities.

The capital and interest on the said bonds shall be payable at the head office of the Royal Bank of Canada, in the City of Montreal. Said bonds shall be issued in denominations of \$100.00 or multiples thereof, and shall be redeemable on any interest date upon due notice of redemption.

Les soumissions seront considérées à une assemblée du Conseil qui sera tenue le 24ième jour de septembre 1946, à 8.30 du soir ou aussitôt que le Conseil se sera réuni.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque dûment visé d'une banque à charte du Canada à l'ordre de la ville de Hampstead pour un montant égal à 1% de la valeur de l'émission.

Chaque soumission doit spécifier si l'intérêt accru est compris ou non dans le prix de la soumission.

Cette émission a pour objet de financer la construction d'un garage municipal, atelier et autres service municipaux.

La ville de Hampstead se réserve le droit de rejeter ou d'accepter aucune ou toutes offres et toute acceptation d'icelles sera sujette à la ratification de l'Honorable Ministre des affaires municipales et à celle de la Commission Métropolitaine de Montréal.

Le règlement sus-mentionné a été dûment approuvé par la Commission Métropolitaine de Montréal et par le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Tous autres détails de ladite émission, y compris le tableau des paiements annuels, peuvent être obtenus en s'adressant au soussigné.

Donné à Hampstead, ce 7ième jour d'août 1946.

Le Secrétaire-trésorier,
C. G. LEAVITT.

Ville de Hampstead,
Hôtel de Ville.

Téléphone: ELwood 7323.

15327

The tenders will be taken into consideration at a meeting of the Council to be held on the 24th day of September 1946, at 8.30 o'clock in the evening, or so soon thereafter as Council may be convened.

Each tender must be accompanied by a duly accepted cheque on a chartered Bank of Canada, to the order of the Town of Hampstead, for an amount equal to 1% of the value of the issue.

Each tender must specify whether accrued interest is included or not in the price of the tender.

The object of the issue is the financing of the construction of a municipal garage, workshop, and other municipal services.

The Town of Hampstead reserves the right of rejecting or accepting any or all offers and any acceptance thereof shall be subject to ratification by the Honourable the Minister of Municipal Affairs and by the Montreal Metropolitan Commission.

The above mentioned By-law has been duly approved by the Montreal Metropolitan Commission and by the Lieutenant-Governor in Council.

Any other detail of said issue, including the table of annual payments, may be obtained by applying to the undersigned.

Given at Hampstead, this 7th day of August 1946.

C. G. LEAVITT,
Secretary-Treasurer.

Town of Hampstead,
Town Hall.

Telephone: ELwood 7323.

15327-o

CITÉ DE GRANBY

CITY OF GRANBY

Avis public est, par les présentes, donné que des soumissions cachetées et endossées "soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné jusqu'à 5 heures de l'après-midi, le 3 septembre 1946 pour l'achat de deux émissions d'obligations autorisées par les règlements Nos 152 et 155 de la cité de Granby, au montant respectif de \$75,000.00 et \$165,000.00.

Ces obligations seront datées du 1er juillet 1946, porteront intérêt au taux de 2½% payable semi-annuellement et seront remboursables en séries suivant le tableau ci-après:

Année	Règlement N° 152	Règlement N° 155
1er juillet 1947	\$4,000.00	\$8,000.00
" " 1948	4,000.00	8,000.00
" " 1949	4,000.00	8,000.00
" " 1950	4,000.00	8,000.00
" " 1951	5,000.00	8,000.00
" " 1952	5,000.00	8,500.00
" " 1953	5,000.00	8,500.00
" " 1954	5,000.00	8,500.00
" " 1955	5,000.00	8,500.00
" " 1956	5,000.00	8,500.00
" " 1957	5,000.00	8,000.00
" " 1958	6,000.00	8,000.00
" " 1959	6,000.00	8,000.00
" " 1960	6,000.00	8,000.00
" " 1961	6,000.00	8,000.00
" " 1962		8,500.00
" " 1963		8,500.00
" " 1964		8,500.00
" " 1965		8,500.00
" " 1966		8,500.00

Public notice is hereby given that sealed tenders endorsed "Tenders for Bonds" shall be received by the undersigned until five o'clock in the afternoon September 3, 1946, for the purchase of two bond issues authorized by the By-Laws Nos 152 and 155 of the City of Granby, to the respective amount of \$75,000.00 and \$165,000.00.

These bonds shall be dated July 1, 1946, shall bear interest at the rate of 2½% per annum payable semi-annually and shall be redeemable in series according to the following schedule:

Year	By-Law No. 152	By-Law No. 155
1st July 1947	\$4,000.00	\$8,000.00
" " 1948	4,000.00	8,000.00
" " 1949	4,000.00	8,000.00
" " 1950	4,000.00	8,000.00
" " 1951	5,000.00	8,000.00
" " 1952	5,000.00	8,500.00
" " 1953	5,000.00	8,500.00
" " 1954	5,000.00	8,500.00
" " 1955	5,000.00	8,500.00
" " 1956	5,000.00	8,500.00
" " 1957	5,000.00	8,000.00
" " 1958	6,000.00	8,000.00
" " 1959	6,000.00	8,000.00
" " 1960	6,000.00	8,000.00
" " 1961	6,000.00	8,000.00
" " 1962		8,500.00
" " 1963		8,500.00
" " 1964		8,500.00
" " 1965		8,500.00
" " 1966		8,500.00

Le capital et les intérêts seront payables aux bureaux de la Banque Canadienne de Commerce à Granby, Québec ou Montréal.

The principal and interests shall be payable at the Banque Canadienne de Commerce at Granby, Quebec or Montreal.

Ces obligations pourront être rachetées par anticipation au pair à toute échéance d'intérêts sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts Refondus de Québec, 1941.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou non les intérêts accrus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et prises en considération lors de l'assemblée du conseil qui sera tenue le 3 septembre 1946 à 8 heures p.m. Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Donné à Granby ce 14ième jour d'août 1946.

Le Secrétaire-trésorier,
ARTHUR MONTFILS.

15319-o

VILLE DE ST-JOSEPH
CTÉ DE DRUMMOND

Avis public est, par les présentes, donné que des soumissions cachetées et endossées, "soumissions pour achat d'obligation", seront reçues par le soussigné jusqu'à cinq heures de l'après-midi, mercredi le 4 septembre 1946, pour l'achat de \$125,000.00 d'obligations de la ville de St-Joseph, comté de Drummond, datées du 1er octobre 1946 et remboursables en séries suivant le tableau ci-après:

1er octobre 1947	\$4,700.00
" " 1948	4,800.00
" " 1949	4,900.00
" " 1950	5,100.00
" " 1951	5,200.00
" " 1952	5,400.00
" " 1953	5,600.00
" " 1954	5,700.00
" " 1955	5,900.00
" " 1956	6,100.00
" " 1957	6,300.00
" " 1958	6,400.00
" " 1959	6,600.00
" " 1960	6,800.00
" " 1961	7,000.00
" " 1962	7,300.00
" " 1963	7,500.00
" " 1964	7,700.00
" " 1965	7,900.00
" " 1966	8,100.00

Les soumissions pourront être faites pour des obligations portant intérêts au choix à 2½%, 2¾% ou à 3% payables semi-annuellement. Le taux offert pourra être le même pour toute l'émission ou il pourra varier suivant les échéances.

Le capital et les intérêts seront payables à la Banque Provinciale du Canada à Ville St-Joseph, Québec ou Montréal.

Ces obligations pourront être rachetées par anticipation, au pair, à toute échéance d'intérêts sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts Refondus de Québec, 1941. Cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque égal à 1% du montant de l'emprunt.

Les soumissions seront ouvertes et prises en considération à une séance du conseil qui sera tenue le 4 septembre 1946 à 8 heures p.m. à l'Hôtel de Ville de St-Joseph.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Donné à ville St-Joseph ce 14ième jour d'août 1946.

Le Secrétaire-trésorier,
PAUL ROUSSEAU.

15318-o

These bonds may be redeemed by anticipation, at par, at any interest maturity date, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941.

Each tender must be accompanied by a cheque equal to 1% of the amount of the loan and must specify whether accrued interest on the bonds, at the time of their delivery, is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the council to be held on the 3rd of September 1946 at eight o'clock p.m.

The council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Given at Granby this fourteenth day of August 1946.

ARTHUR MONTFILS,
Secretary-Treasurer.

15319-o

TOWN OF ST-JOSEPH
Co. DRUMMOND

Public notice is hereby given that sealed tenders and endorsed "Tenders for Bonds" shall be received by the undersigned until 5 o'clock in the afternoon, Wednesday, the 4th of September 1946 for the purchase of \$125,000.00 of bonds of the Town of St-Joseph, County of Drummond, dated the 1st of October 1946 and redeemable serially according to the following schedule:

1st October 1947	\$4,700.00
" " 1948	4,800.00
" " 1949	4,900.00
" " 1950	5,100.00
" " 1951	5,200.00
" " 1952	5,400.00
" " 1953	5,600.00
" " 1954	5,700.00
" " 1955	5,900.00
" " 1956	6,100.00
" " 1957	6,300.00
" " 1958	6,400.00
" " 1959	6,600.00
" " 1960	6,800.00
" " 1961	7,000.00
" " 1962	7,300.00
" " 1963	7,500.00
" " 1964	7,700.00
" " 1965	7,900.00
" " 1966	8,100.00

Tenders may be made for bonds bearing interest, optionally at 2½%, 2¾% or 3%, payable semi-annually. The rate offered may be the same for the total issue or may vary according to maturities.

Principal and interests shall be payable at the Banque Provinciale du Canada at Town St-Joseph, Quebec or Montreal.

The said bonds may be redeemed by anticipation at par, at any interest maturity date, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941. However, if redemption be partial, it shall affect the furthest dates and the highest numbers.

Each tender must be accompanied by a cheque equal to 1% of the amount of the loan.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the council to be held the 4th of September 1946 at 8 o'clock p.m. at the Town Hall of St-Joseph.

The council does not bind itself to accept the highest nor any of the tenders.

Given at Town of St-Joseph this fourteenth day of August 1946.

PAUL ROUSSEAU,
Secretary-Treasurer.

15318-o

Vente pour taxes

Province of Québec, District of Chicoutimi

COMMISSION SCOLAIRE DE HARVEY

Avis public est, par les présentes, donné que la Commission municipale de Québec, par un arrêté en date du 2 août 1946, a ordonné au soussigné, conformément aux dispositions de l'article 54 de la Loi de la Commission municipale de Québec (S.R.Q. 1941, chapitre 207), de vendre les immeubles ci-dessous décrits, pour satisfaire le paiement des arrérages de taxes dues à la commission scolaire de Harvey, avec intérêts et frais, et qu'en conséquence lesdits immeubles seront vendus par encan public, dans la salle paroissiale, à Saint-Fulgence, le CINQ SEPTEMBRE 1946, à DIX heures de l'avant-midi.

Toutefois, seront exclus de la vente les immeubles sur lesquels toutes les taxes scolaires de l'année 1945-46 et antérieures auront été payées avant le moment de la vente.

1. Aimé Simard — Le lot 13, rang 3, canton Harvey.
2. Henry Tremblay — Un terrain faisant partie du lot A-6, rang 1, canton Harvey, mesurant 25 pieds de largeur par 70 pieds de longueur, borné au nord par le chemin public, au sud et à l'ouest par le terrain de Georges Gagnon ou représentants et à l'est par le terrain de Alphonse Aubin ou représentants, avec un chemin mitoyen de 10 pieds de largeur, pris la moitié sur le terrain ci-dessus et la moitié sur le terrain de Alphonse Aubin, à l'est de celui susdésigné.
3. Georges Tremblay "fils d'Henri" — Le lot 28, rang 8, canton Tremblay.
4. Achille Tremblay — Le lot 32, rang 9, canton Tremblay.

Tous les lots ou parties de lots ci-haut mentionnés sont connus et désignés au plan et livre de renvoi des cadastres officiels du canton Harvey ou du canton Tremblay, suivant le cas. Ils seront vendus avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, s'il y en a, et avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes et occultes attachées auxdits immeubles.

Le prix d'adjudication de chacun de ces immeubles sera payable immédiatement.

La vente sera en outre sujette au droit de retrait et aux autres dispositions de la Loi de la Commission municipale de Québec.

Donné à Saint-Fulgence, ce 5ième jour d'août 1946.

Le Secrétaire-trésorier,
15264-32-2-0 TANCREDÉ TURCOTTE.

Sale for Taxes

Province of Quebec, District of Chicoutimi

SCHOOL COMMISSION OF HARVEY

Public notice is hereby given that the Quebec Municipal Commission, by an order dated August 2, 1946, has ordered the undersigned, pursuant to the provisions of section 54 of the Quebec Municipal Commission Act (R.S.Q., 1941, chapter 207) to sell the immovables herein-after described, in payment of arrears of taxes due the school commission of Harvey, with interest and costs, and that consequently the said immovables will be sold by public auction, in the parish shall, at Saint-Fulgence, on the FIFTH day of SEPTEMBER, 1946, at TEN o'clock in the forenoon.

However, there shall be excluded from the sale, those immovables whereon all school taxes for the year 1945-56 and previous years shall have been paid before the sale.

1. Aimé Simard — Lot 13, range 3, township Harvey.
2. Henry Tremblay — A lot of land forming part of lot A-6 range 1, township Harvey, measuring 25 feet in width by 70 feet in length, bounded on the north by the public road, on the south and west by the land of Georges Gagnon or representatives and on the east by the land of Alphonse Aubin or representatives, with a "motoyen" road of 10 feet in width, half taken on the land above described and half on the land of Alphonse Aubin, to the east of the one above described.
3. Georges Tremblay "son of Henry" — Lot 28, range 8, township Tremblay.
4. Achille Tremblay — Lot 32, range 9, township Tremblay.

All the lots or parts of lots above mentioned are known and designated on the official cadastral plan and in the book of reference for the township Harvey or township Tremblay, as the case may be. They will be sold with buildings thereon erected, circumstances and dependencies, if any, and with all the active and passive, apparent and unapparent servitudes attached to the said immovables.

The purchase price of each of the said immovables will be payable immediately.

The sale shall, moreover, be subject to right of redemption and to the other provisions of the Quebec Municipal Commission Act.

Given at Saint-Fulgence, this 5th day of August, 1946.

TANCREDÉ TURCOTTE,
15264-32-2 Secretary-treasurer.

VENTE PAR SHÉRIF

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tel que mentionné plus bas.

RIMOUSKI

Fieri Facias de Terris

Canada, Province de Québec, Cour Supérieure
Rimouski, { PAUL JACQUES, de
District de Rimouski, { St-Léon le Grand,
N° 9092. { district de Rimouski, de-
mandeur; vs JOS.-R. MICHAUD, de Ste-Ère-
de Matapédia, district de Rimouski, défendeur.
Le lot D, rang IV, Nemtayé de Matapédia,
avec bâtisses et dépendances dessus érigées.

Pour être vendu à la porte de l'église de Sainte-Ère- de Matapédia, le VINGT-QUATRIÈME jour d'AOÛT 1946, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du shérif,
23 juillet 1946. [Première insertion, 27 juillet 1946]
Le Shérif,
CHARLES GARON.
15076-30-2-0

SHERIFF'S SALE

PUBLIC NOTICE is hereby given that the unde-mentioned LAND and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

RIMOUSKI

Fieri Facias de Terris

Canada, Province of Quebec, Superior Court
Rimouski, { PAUL JACQUES, of
District of Rimouski, { St-Léon le Grand,
No. 9092. { district of Rimouski,
plaintiff; vs JOS.-R. MICHAUD, of Ste-Ère-
de Matapédia, district of Rimouski, defendant.
Lot D, range IV, Nemtayé de Matapédia,
with buildings and dependencies thereon erected.

To be sold at the church door of Sainte-Ère- de Matapédia, on the TWENTY-FOURTH day of AUGUST, 1946, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,
July 23, 1946. [First insertion, July 27, 1946]
CHARLES GARON,
Sheriff.
15076-30-2

Index de la Gazette officielle de Québec, N° 33

Index of the Quebec Official Gazette, No. 33

ACTIONS EN SÉPARATION DE BIENS:

Côté vs Gendreau.	2224
Guay vs Leroux.	2224

AVIS AUX INTÉRESSÉS:	2223
----------------------	------

AVIS DIVERS:

Coopérative d'Électricité de la paroisse de Ste-Monique (Foundation)	2228
L'Association des Employés du Textile de Salaberry-de-Valleyfield (Formation)	2225
L'Association Nationale des Employés de la Paton de Sherbrooke (Formation)	2225
Le Syndicat de l'U.C.C. de Bois-Franc (Formation)	2226
Le Syndicat de l'U.C.C. de Clerval (Formation)	2227
Le Syndicat de l'U.C.C. de Notre-Dame - de - Lourdes - de - Lorrainville (Formation)	2225
Le Syndicat de l'U.C.C. de Saint-Prosper (Formation)	2225
Le Syndicat de l'U.C.C. de Sherbrooke (Formation)	2226
Le Syndicat de l'U.C.C. de St-Fabien-de-Panet (Formation)	2228
Le Syndicat de l'U.C.C. de St-Mathias (Formation)	2227
Le Syndicat de l'U.C.C. de Stratford (Formation)	2228
Le Syndicat de l'U.C.C. de Val Paradis (Formation)	2225
L'Oeuvre de l'Assistance aux Sourds-muets (Règlements)	2226
Nu Era Manufacturing Co. Limited (Directeurs)	2226
St-Joseph, ville de (Rachat d'obligations)	2227
Théâtres Laurentide Inc. (Directeurs)	2227

DÉPARTEMENTS — AVIS DES:

AGRICULTURE:

Société Coopérative Agricole de Lefebvre.	2228
--	------

INSTRUCTION PUBLIQUE:

Clermont, syndics des écoles dissidentes de	2229
L'Abord à Plouffe, munic. scolaire de ..	2228
St-Philippe, munic. scolaire de la paroisse de (Erratum)	2229
Valcartier, munic. scolaire protestante de	2229

TRAVAIL:

Comité conjoint de l'industrie de la boîte de carton gaufré de Québec (Modification)	2234
Comité conjoint des barbiers de Rouyn et de Noranda (Modification)	2229
Établissements commerciaux dans la cité de St-Hyacinthe (Avis)	2230
Travailleurs en fourrure dans la région de Québec (Modification)	2230

ACTIONS FOR SEPARATION AS TO PROPERTY:

Côté vs Gendreau.	2224
Guay vs Leroux.	2224

NOTICE TO INTERESTED PARTIES:	2223
-------------------------------	------

MISCELLANEOUS NOTICES:

Coopérative d'Électricité de la paroisse de Ste-Monique (Foundation)	2228
L'Association des Employés du Textile de Salaberry-de-Valleyfield (Formation)	2225
L'Association Nationale des Employés de la Paton de Sherbrooke (Formation)	2225
Le Syndicat de l'U.C.C. de Bois-Franc (Formation)	2226
Le Syndicat de l'U.C.C. de Clerval (Formation)	2227
Le Syndicat de l'U.C.C. de Notre-Dame - de - Lourdes - de - Lorrainville (Formation)	2225
Le Syndicat de l'U.C.C. de Saint-Prosper (Formation)	2225
Le Syndicat de l'U.C.C. de Sherbrooke (Formation)	2226
Le Syndicat de l'U.C.C. de St-Fabien-de-Panet (Formation)	2228
Le Syndicat de l'U.C.C. de St-Mathias (Formation)	2227
Le Syndicat de l'U.C.C. de Stratford (Formation)	2228
Le Syndicat de l'U.C.C. de Val Paradis (Formation)	2225
L'Oeuvre de l'Assistance aux Sourds-muets (By-laws)	2226
Nu Era Manufacturing Co. Limited (Directors)	2226
St-Joseph, town of (Redemption of bonds)	2227
Théâtres Laurentide Inc. (Directors)	2227

DEPARTMENTAL NOTICES:

AGRICULTURE:

Société Coopérative Agricole de Lefebvre.	2228
--	------

EDUCATION:

Clermont, trustees of dissentient schools of	2229
L'Abord à Plouffe, school munic. of ..	2228
St-Philippe, school munic. of the parish of (Erratum)	2229
Valcartier, protestant school munic. of	2229

LABOUR:

Joint Committee of the corrugated paper box industry of Quebec (Amendment)	2234
Joint Committee of the barbers of Rouyn and Noranda (Amendment) ..	2229
Commercial establishments in the city of St. Hyacinthe (Notice)	2230
Fur workers in the district of Quebec (Amendment)	2230

TRÉSOR:		TREASURY:	
<i>Assurances:</i>		<i>Insurance:</i>	
La Solidarité Compagnie d'assurance sur la vie	2235	La Solidarité Compagnie d'assurance sur la vie	2235
VOIRIE:		ROADS:	
Cleveland, canton de	2236	Cleveland, township of	2236
ERRATUM:		ERRATUM:	
Norancon Exploration (Quebec) Limited	2236	Norancon Exploration (Quebec) Limited	2236
EXAMEN DES AGRONOMES:		AGRONOMISTS EXAMINATION:	
Aspirants à l'étude de l'agronomie	2236	Candidates to the study of agriculture	2236
LETTRES PATENTES:		LETTERS PATENT:	
Art Construction Ltd.	2237	Art Construction Ltd.	2237
Blagrave Air Service Limited	2238	Blagrave Air Service Limited	2238
MINUTES DE NOTAIRES:		NOTARIAL MINUTES:	
St-Pierre, Louis-Albert	2239	St-Pierre, Louis-Albert	2239
Villeneuve, Charles-Edouard	2239	Villeneuve, Charles-Edouard	2239
NOMINATIONS:		APPOINTMENTS:	
Commissaires d'écoles	2239	School Commissioners	2239
Diverses	2242	Miscellaneous	2242
SIÈGES SOCIAUX:		HEAD OFFICES:	
Blagrave Air Service Limited	2243	Blagrave Air Service Limited	2243
Magasin Continental, Limitée	2243	Continental Store, Limited	2243
The Montreal Loan and Mortgage Company	2243	The Montreal Loan and Mortgage Company	2243
SOUSSIONS:		TENDERS:	
Granby, cité de	2245	Granby, city of	2245
Hampstead, ville de	2244	Hampstead, town of	2244
Richmond, ville de	2243	Richmond, town of	2243
St-Joseph, ville de	2246	St-Joseph, town of	2246
VENTE POUR TAXES:		SALE FOR TAXES:	
Commission scolaire de Harvey	2247	School Commission of Harvey	2247
VENTE PAR SHÉRIF:		SHERIFF'S SALE:	
RIMOUSKI:		RIMOUSKI:	
Jacques vs Michaud	2247	Jacques vs Michaud	2247
15328-o		15328-o	

